Gigaset

EN Dear Customer,

Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH.

We hope you enjoy your Gigaset.

DE Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.

FR Chère Cliente, Cher Client,

la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.

IT Gentile cliente,

la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH.

Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.

NL Geachte klant,

Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien.

Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset**.**

ES Estimado cliente,

la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH.

Le deseamos que disfrute con su Gigaset.

PT SCaros clientes,

Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH.

Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.

DA Kære Kunde,

Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer.

Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.

FI Arvoisa asiakkaamme,

Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yrityksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina.

Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.

SV Kära kund,

Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH.

Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.

NO Kjære kunde,

Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH.

Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.

EL Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH.

Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.

HR Poštovani korisnici,

Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.

SL Spoštovani kupec!

Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH.

Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

Gigaset

CS Vážení zákazníci,

společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH.

Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.

SK Vážený zákazník,

Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH.

Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.

RO Stimate client,

Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmaţii efectuate de Siemens AG sau SHC şi incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparţine Gigaset Communications GmbH.

Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.

SR Poštovani potrošaču,

Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.

Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.

BG Уважаеми потребители,

Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.

Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.

HU Tisztelt Vásárló!

A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.

Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.

PL Szanowny Kliencie,

Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.

Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.

TR Sayın Müşterimiz,

Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.

Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.

RU Уважаемыи покупатель!

Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.

Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Schlavenhorst 66, D-46395 Bocholt
Gigaset Communications GmbH is a trademark licensee of Siemens AG

© Gigaset Communications GmbH 2008
All rights reserved.
Subject to availability. Rights of modifications reserved.

www.gigaset.com

SIEMENS

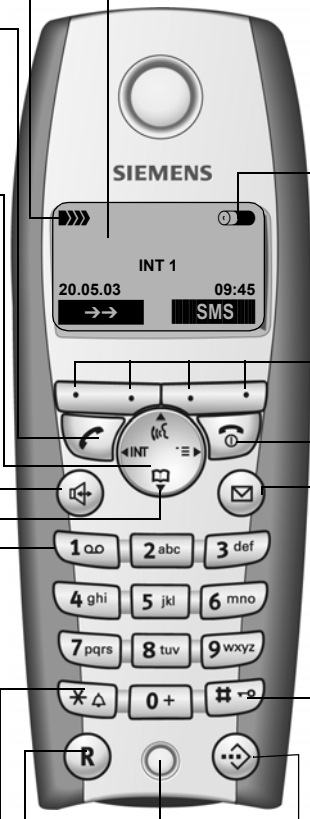
Be inspired

Gigaset

S100

DECT

Breve descrizione del portatile S1



Livello di ricezione

Tasto impegno linea

- Risponde alla chiamata
- Attiva la selezione
- Commuta tra viva voce e "ricevitore"

Tasto di navigazione

Apre il menu, la rubrica, la chiamata vocale. Permette lo spostamento nel campo di inserimento

Tasto viva voce

- Commutazione tra "ricevitore" e viva voce
- Se è acceso: il viva voce è attivo
- Se lampeggia: chiamata in arrivo, ripetizione automatica dei numeri selezionati

Apre la rubrica

Tasto 1

la segreteria di rete

Tasto asterisco

- Att./disatt. suoneria (premere per circa 2 sec.)
- Alternanza tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e con cifre

Tasto R

Inserisce la pausa di selezione (premere a lungo)

Microfono

Tasto lista di selezione rapida

Apre la lista di selezione rapida (premere brevemente)

Display (campo di visualizzazione)

Livello di carica

scarica carica

lampeggia: la batteria sta per esaurirsi o è in fase di carica

Funzioni attuali e tasti di gestione del display

Con i tasti del display si ha accesso alle funzioni rappresentate sul display.

Tasto di fine chiamata, acceso/spento

- Termina la chiamata
- Annulla la funzione
- Torna al livello preced. del menu (premere brevemente)
- Torna in stand-by (premere per circa 1 sec.)
- Portatile acceso/spento (premere per circa 2 sec.)

Tasto messaggi

- Accesso alle liste di SMS, e delle chiamate, chiamate
- Se lampeggia: presenza di nuovi SMS, messaggi, chiamate

Tasto cancelletto

Tastiera bloccata/sbloccata (premere per circa 1 sec.)

Indice

Breve descrizione del portatile S1 1

Norme di sicurezza 5

Mettere in funzione il telefono 6

Collocare la base 6
Collegare la base 8
Mettere in funzione il portatile 9
Fissare la clip per cintura 11
Accendere/spegnere il portatile 11
Bloccare/sbloccare la tastiera 11

Uso del telefono e guida da menu 12

Tasti 12
Correzione di inserimenti errati 13
Stand-by 14
Accesso da menu nell'esempio "Impostare il volume del viva voce" 14

Funzioni con l'ora 15

Impostare data e ora 15
Impostare la sveglia 15
Impostare un appuntamento 17
Visualizzare e cancellare appuntamenti e anniversari non accettati 19

Telefonare 20

Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata 20
Rispondere alle chiamate 20
Trasmissione del numero di telefono 21
Viva voce 22
Azzerare l'audio del portatile 22

Servizi di rete 23

Disattivare la trasmissione del numero limitatamente alla chiamata da effettuare . . 24
Funzione impostata per la chiamata successiva 24
Funzioni attivate per tutte le chiamate successive all'impostazione 24
Funzioni durante una chiamata 25
Funzione impostata dopo una chiamata 26

Utilizzare la rubrica e altre liste 27

Rubrica e lista di selezione rapida 27
Chiamata vocale 35

Lista dei numeri selezionati 38
Cartella di e-mail 40
Visualizzare lo spazio in memoria libero 42
Richiamare le liste con il tasto messaggi 42
Lista delle chiamate 43

Telefonare a tariffe convenienti 46

Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono 46
Preselezione automatica dell'operatore di rete 46

SMS (messaggi di testo) 49

Indicazioni generali 49
Presupposti per inviare e ricevere SMS 49
Inviare e ricevere SMS 50
Inviare SMS e lista dei messaggi in uscita 51
Ricevere SMS e lista dei messaggi in entrata 57
Avviso tramite SMS 60
Più telefoni in un collegamento telefonico 61
Indirizzamento personale con i numi utenti 62
Stato SMS 63
Controllare se ci sono nuovi messaggi 64
SMS su sistemi telefonici 64
Errori durante la trasmissione di un SMS 65

Utilizzare la segreteria di rete 66

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida 66
Visualizzare il messaggio della segreteria di rete 66

Registrare e cancellare telefoni portatili 67

Registrazione automatica: Gigaset S 1 su Gigaset S 100 67
Registrazione manuale: Gigaset S 1 su Gigaset S 100 68
Registrazione manuale:
Gigaset 1000 fino a 4000 e altri portatili predisposti al GAP 68
Cancellare i portatili 69
Cercare il portatile ("paging") 69
Cambiare base 69

Utilizzare più portatili 70

Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata 70
Modificare il nome di un portatile 70
Cambiare il numero interno di un portatile 71
Consultazione sulla linea interna 72
Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna 72
Utilizzare il portatile come Baby Call 73
Impostare il modo Walkie-Talkie 76

Impostare il portatile 78

Cambiare la lingua del display 78
Attivare/disattivare la risposta automatica 78
Modificare il volume di conversazione 79
Modificare la suoneria 79
Attivare/disattivare i toni di avviso 83
Ripristinare i parametri iniziali del portatile 83

Impostare la base 85

Evitare la registrazione non abilitata del telefono 85
Numeri di emergenza 86
Modificare il nome della base 87
Supporto Repeater 88
Ripristinare i parametri iniziali della base 88

Collegare la base ad un sistema telefonico (PABX) 89

Tipo di selezione e tempo di flash 89
Salvare il prefisso per linea esterna 90
Impostare le pause 90
Commutare temporaneamente su DTMF 91

Appendice 92

Cura 92
Contatto con liquidi 92
Domande e risposte 92
Assistenza tecnica 93
Dati tecnici 94
Tabella della serie di caratteri 96
Sistema di inserimento testo facilitato 97
Condizioni di Garanzia 98

Accessori 100

Schema del menu 101

Menu principale 101
Tasto rubrica e tasto lista di selezione rapida 102
Lista delle chiamate 103

Indice alfabetico 104

Norme di sicurezza ⚠

Utilizzare **soltanto l'alimentatore in dotazione**, come indicato sul lato inferiore dell'apparecchio.

Utilizzare soltanto le **batterie ricaricabili consigliate o dello stesso tipo** (pag. 94). Ciò significa che non bisogna utilizzare in nessun caso batterie comuni (non ricaricabili), poiché possono causare danni alla salute e alle persone.

Inserire le batterie ricaricabili rispettando la polarità e il tipo come indicato nelle presenti istruzioni (l'indicazione delle polarità è riportato nel vano batterie del portatile).

Il terminale può creare interferenze in apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le condizioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori, ospedali ecc.).

Il portatile può causare dei fruscii molto fastidiosi con apparecchi di ausilio all'udito. Durante lo squillo (chiamata in entrata), non tenere il portatile vicino all'orecchio.

Non collocare la base in ambienti umidi come cabine della doccia. Base e portatile non sono protetti contro gli spruzzi d'acqua (pag. 92).

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione (ad esempio vernicerie).

Se cedete il Gigaset a terze persone, fornite anche le istruzioni d'uso.

Smaltire le batterie ed il telefono secondo quanto prescritto dalle norme sulla tutela dell'ambiente.

i	Non tutte le funzioni descritte nelle presenti istruzioni d'uso sono disponibili in tutti i Paesi.

Mettere in funzione il telefono

La confezione contiene:

- una base Gigaset S 100,
- un portatile S 1,
- un alimentatore con cavo della corrente,
- un cavo telefonico,
- una clip per appendere il portatile alla cintura,
- due batterie,
- le istruzioni d'uso.

Collocare la base

Istruzioni per la collocazione

La base è destinata al funzionamento in ambienti chiusi e asciutti, ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C. Collocare la base in una posizione centrale dell'abitazione, per es. in corridoio.

	◆ Non esporre mai il telefono a: fonti di calore, raggi solari diretti, altri dispositivi elettrici. ◆ Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Portata e livello di ricezione

All'aperto la portata è di circa 300 metri. In ambienti chiusi si possono raggiungere massimo 50 metri. La portata è tuttavia legata alle caratteristiche dell'ambiente d'uso (esempio: presenza di cemento armato ecc.) che possono ridurre notevolmente le distanze. Se si esce dall'area di copertura radio della stazione base il display del portatile lampeggia.

IMPORTANTE - ATTENZIONE:

Il presente apparato è progettato affinché più telefoni (con le stesse caratteristiche) collegati sulla stessa linea telefonica possano parlare in conferenza con l'eventuale interlocutore chiamato o chiamante. Ciò è di indubbio vantaggio nella maggior parte delle situazioni tuttavia, in alcuni casi, qualora richiesta, tale condizione potrebbe crearVi problemi di riservatezza della conversazione. È pertanto opportuno verificare tale condizione al momento dell'installazione dell'apparato semplicemente sollevando il microtelefono (cornetta) di tutti i telefoni a filo attestati sulla Vostra linea o premendo il tasto di impegno linea nel caso di telefoni cordless incluso quello del Vostro Gigaset e, qualora sia possibile parlare in conferenza, prendere le necessarie precauzioni onde garantirsi, se necessario, le condizioni di riservatezza richieste ed evitare l'ascolto indesiderato da parte di terze persone.

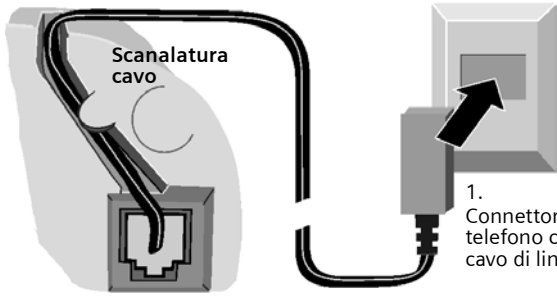
È necessario inoltre considerare che sollevando più di due cornette o portatili di cordless per effettuare una conferenza tra il chiamato o chiamante e più utenti collegati sulla stessa linea si potrebbe verificare un abbassamento anche notevole del livello della voce creando problemi di comprensione.

Pertanto, anche se sulla stessa linea avete collegato più telefoni (da intendersi come apparati separati e non come aggiuntivi della stessa base) si consiglia di non usarne mai più di due contemporaneamente.

Il simbolo del livello di ricezione indica la disponibilità di contatto radio tra la base e il portatile:

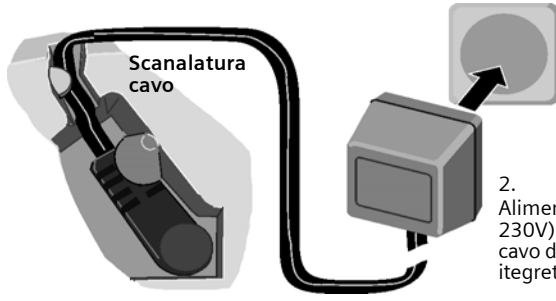
- Livello di ricezione 100%
- Livello di ricezione 75%
- Livello di ricezione 50%
- Livello di ricezione basso
- Assenza di ricezione (lampeggia)

Collegare la base


Scanalatura cavo
Presa telefonica (varia de Paese a Paese)
Lato inferiore della base (particolare ingrandito)
1.
Connettore del telefono con cavo di linea

1.

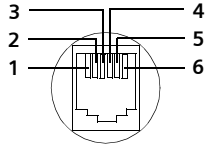
- Inserire lo spinotto rettangolare del cavo di linea (telefonica) fornito nella confezione nell'apposita presa situata sul retro della base,
- inserire il cavo nell'apposita scanalatura,
- inserire il connettore del telefono nella presa telefonica.


Scanalatura cavo
Presa elettrica
Lato inferiore della base (particolare ingrandito)
2.
Alimentatore (220/230V) con spina e cavo di alimentazione itegreti

2.

- Innestare lo spinotto rotondo del cavo di alimentazione nell'apposita presa situata sul retro della base,
- inserire il cavo nell'apposita scanalatura,
- collegare l'alimentatore alla presa elettrica.

Piedinatura del connettore del telefono:



1	libero
2	libero
3	a
4	b
5	libero
6	libero

i

- Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione.
- Se si acquista in un negozio un altro cavo telefonico, assicurarsi che i collegamenti siano identici al cavo in dotazione.
- Per tenere in funzione il telefono, mantenere l'alimentatore **sempre inserito** nella presa di corrente**, IN ASSENZA DI CORRENTE IL TELEFONO NON FUNZIONA**.

Mettere in funzione il portatile

Rimuovere la pellicola

Il display è protetto da una pellicola.
Rimuovere la pellicola!

Inserire le batterie

- Inserire le batterie **secondo la polarità indicata**, vedi figura a sinistra.
- Appoggiare il coperchio **di circa 3 mm più in fuori rispetto alla sua sede** e farlo scorrere fino a che si incastra.

Per aprirlo premere sulla zigrinatura e farlo scorrere verso il **basso.**

⚡	◆ Utilizzare solo le batterie ricaricabili consigliate o **dello stesso tipo** (pag. 94). Quindi mai comuni batterie poiché esse possono causare danni alla salute e alle persone. ◆ Non utilizzare caricabatterie di altre marche in quanto potrebbero danneggiare le batterie.

Riporre il portatile nella base e caricare le batterie

Quando viene riposto nella base, il portatile si registra **automaticamente** sulla base. Procedere come descritto di seguito.

1. Riporre il portatile nella base con il **display rivolto verso l'alto**.
2. Attendere fino a quando il portatile si è registrato automaticamente sulla base (pag. 67): questo processo dura **circa un minuto**. In questo lasso di tempo il display visualizza **Procedura di** e **Base 1** lampeggia. Dopo la registrazione sul display viene visualizzato in alto a sinistra "1", che significa che al portatile è stato attribuito il primo numero interno.
3. Lasciare ora il portatile nella base per caricare le batterie, poiché al momento dell'acquisto non sono cariche. Il caricamento delle batterie è indicato sul display in alto a destra, con il lampeggiamento del simbolo delle batterie :

Batterie scariche	Batterie cariche per $^2/_3$
Batterie cariche per $^1/_3$	Batterie cariche

Se è stata interrotta la registrazione automatica, registrare il portatile manualmente, come descritto da pag. 68. A tal fine consultare la tabella delle domande e risposte più importanti (pag. 92).

i	Per sapere come registrare **altri portatili** vedere da pag. 68.

⚡	Si consiglia di effettuare la prima carica di cinque ore senza interruzioni, indipendentemente da quanto indicato dal livello di carica! Dopo un po' di tempo la capacità di ricarica della batteria si riduce, a causa dell'usura.

L'indicazione del livello di carica delle batterie è corretta solo dopo aver effettuato un ciclo **ininterrotto** di carica e scarica. Non bisognerebbe quindi togliere inutilmente le batterie, né terminare la procedura di caricamento prima del tempo.

i	◆ Una volta eseguita la prima carica, dopo ogni conversazione il portatile può essere sempre riposto nella base. La carica è controllata elettronicamente. In questo modo le batterie vengono caricate in modo da non rovinarsi. ◆ Durante la carica, le batterie si surriscaldano; ciò è normale e non comporta pericoli.

Nota

Ora il telefono è pronto all'uso. Per visualizzare l'ora di arrivo delle chiamate bisogna ancora impostare la data e l'ora (pag. 15).

Fissare la clip per cintura

Spingere la clip per cintura sul lato posteriore del portatile fino a quando le estremità laterali sporgenti si incastrano nelle fessure.

Accendere/spegnere il portatile

Per accendere tenere premuto il tasto di fine chiamata. Viene emesso un tono di conferma (sequenza crescente).

Per spegnere premere nuovamente **a lungo** il tasto di fine chiamata in stand-by (tono di conferma).

i	Quando viene riposto nella base o nella stazione di ricarica, il portatile si riaccende automaticamente.

Bloccare/sbloccare la tastiera

La tastiera del portatile può essere "bloccata", per esempio quando lo si porta in tasca. La tastiera è così protetta da azionamenti accidentali.

	Premere **a lungo** il tasto cancelletto (tono di conferma). Sul display compare il simbolo .

Per **sbloccare** premere nuovamente **a lungo** il tasto cancelletto (tono di conferma).

i	◆ La tastiera si sblocca automaticamente quando giunge una chiamata. Al termine della chiamata si blocca di nuovo. ◆ Il blocco della tastiera viene visualizzato anche se sul display è stato caricato un logo.

Uso del telefono e guida da menu

Tasti

Tasto di navigazione

Il tasto di navigazione è l'elemento di comando centrale. È dotato di quattro frecce direzionali e dei simboli corrispondenti. In base alla freccia che si preme (sopra, sotto, a destra o a sinistra) si richiama una determinata funzione. Nelle istruzioni per l'uso il lato su cui si deve premere è contrassegnato con un triangolo, per es.: tasto per freccia a destra = aprire il menu.

Esempio:

Funzioni varie del tasto di navigazione.

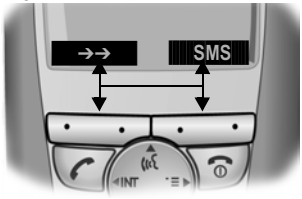
	In stand-by	Nelle liste e nei menu	In un campo di inserimento
	Attiva la chiamata vocale (premere a lungo)	Scorre verso l'alto	Sposta il cursore nella riga superiore
	Apre la rubrica	Scorre verso il basso	Sposta il cursore nella riga inferiore
	Apre il menu	Conferma la voce selezionata (come OK)	Sposta il cursore a destra
	Apre la lista dei portatili.	Torna al livello di menu precedente e/o annulla	Sposta il cursore a sinistra

i	Con il **tasto di navigazione** spesso è possibile eseguire anche le funzioni del **tasto del display destro**.

Tasti di gestione del display

I tasti del display sono i **tasti doppi orizzontali** proprio sotto il display. In base alla situazione la loro funzione cambia. La funzione attuale viene visualizzata sul display immediatamente sopra di essi.

Esempio:



Tasti di gestione del display

Le diverse **visualizzazioni** hanno il seguente significato:

Simbolo sul display	Significato premendo il tasto
→→	Tasto ripetizione dei numeri selezionati: apre la lista degli ultimi 10 numeri di telefono.
OK	Tasto OK: conferma la funzione menu o salva l'inserimento confermandolo.
≥☰	Tasto del menu: apre il menu principale in stand-by. Durante una telefonata apre un menu a seconda della situazione.
◂C	Tasto di cancellazione: cancella l'inserimento di un carattere per volta, da destra verso sinistra.
⮌	Tasto Esc: torna a un livello precedente del menu o annulla la procedura.
EMail🕮	Apre la cartella di e-mail.

Correzione di inserimenti errati

Dopo un inserimento corretto, si sente un tono di conferma (sequenza crescente), in seguito a un inserimento sbagliato, invece, si sente un tono d'errore (sequenza decrescente). È possibile ripetere l'inserimento.

Se **nel testo** sono stati inseriti caratteri errati, è possibile correggerli nel seguente modo:

Cancellare i caratteri a sinistra del cursore con ⮌.
Per correggere un numero di telefono o un testo, posizionare il cursore con il tasto di navigazione dopo il carattere sbagliato. Premere poi il tasto del display ◂C. Il carattere viene cancellato. Inserire ora il carattere corretto.

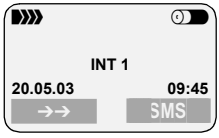
Inserire i caratteri a sinistra del cursore
Se è stato dimenticato un carattere, spostarsi con il tasto di navigazione nel punto in cui deve essere inserito e procedere con l'inserimento.

Sovrascrivere i caratteri a destra del cursore
Quando si inserisce **Tariffa scatto:** il numero delle cifre è fisso e il campo è preimpostato. Disporre il cursore con il tasto di navigazione **prima** della cifra sbagliata e sovrasciverla.

Stand-by

Display in stand-by (esempio)

Gigaset S 100



Data e ora già impostate

Ritornare in stand-by da un punto qualsiasi del menu:

- Premere il tasto di fine chiamata per circa 1 sec., oppure
- non premere alcun tasto: dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Le modifiche che non sono state confermate o salvate premendo OK, Sì, Salva, Invia oppure con **Salva** OK vengono annullate.

Accesso da menu nell'esempio "Impostare il volume del viva voce"

1. Premere il lato destro del tasto di navigazione. Si apre il menu.
2. Premere varie volte il tasto del display, fino a quando sul display viene visualizzato **Audio**.
3. oppure OK — Confermare con il lato destro del tasto di navigazione oppure con il tasto del display.
4. oppure OK — Confermare la prima voce sul display **Volume telefono**, con il lato destro del tasto di navigazione, oppure con il tasto del display.
5. Premere il lato destro del tasto di navigazione per selezionare il volume desiderato (1–5).
6. Salva — Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
7. Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata per tornare in stand-by.

Funzioni con l'ora

Impostare data e ora

Per poter visualizzare correttamente quando arrivano le chiamate è necessario impostare la data e l'ora.

Per l'ora è possibile scegliere tra la visualizzazione a 12 ore oppure a 24 (impostazione iniziale) (am = ora antimeridiana; pm = ora postmeridiana).

	Si apre il menu.
Appuntam/ora OK	Scegliere e confermare.
Data / Ora OK	Scegliere e confermare.
	Inserire la data:
	Nella riga **Data:** inserire il giorno/mese/anno.
	Inserire l'ora:
	Passare alla riga **Ora:** e inserire le ore/i minuti.
	Selezionare il formato di visualizzazione:
	Passare eventualmente alla riga **FormatoOra:** e scegliere tra la visualizzazione a 12 o 24 ore.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.

Se è stata impostata la visualizzazione a 12 ore nella riga **Ora:** con il tasto del display AM/PM è possibile scegliere tra **am** e **pm**.

Impostare la sveglia

Il portatile può essere utilizzato come sveglia.

Presupposto: la data e l'ora sono state impostate (pag. 15).

Attivare e impostare la sveglia

Per far funzionare il portatile come una sveglia è necessario impostare l'ora di sveglia, selezionare una melodia e attivare la sveglia.

	Si apre il menu.
Appuntam/ora OK	Scegliere e confermare.
Sveglia OK	Scegliere e confermare. Viene visualizzata l'impostazione attuale.
	Attivare la sveglia:
	Nella riga **Sveglia** selezionare **On**.
	Inserire l'ora di sveglia:
	Passare alla riga **Ora:** e inserire le ore/minuti, per es. 0+ 7pqrs 1 5 jkl per "7:15".
AM/PM	Premere eventualmente il tasto del display, per commutare in caso di visualizzazione a 12 ore tra **am** e **pm**.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by). Viene visualizzato il simbolo ⏰.

i

- La sveglia funziona solo se il portatile si trova in stand-by. Con il Baby Call attivato, durante la conversazione o in caso di ripetizione automatica dei numeri selezionati non avviene la chiamata di sveglia.
- Per informazioni su come impostare il volume e la melodia, vedere a pag. 79.

Disattivare la sveglia

La sveglia è impostata su una determinata ora, ma non deve suonare.

	Si apre il menu.
Appuntam/ora OK	Scegliere e confermare.
Sveglia OK	Scegliere e confermare.
	Nella riga **Sveglia** selezionare **Off**.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Disattivare la chiamata di sveglia

La chiamata di sveglia viene segnalata con la melodia della suoneria selezionata e visualizzata sul display con **Sveglia**. Premere il tasto del display Suon.Off oppure un **tasto qualsiasi**, per disattivare la chiamata di sveglia. La chiamata di sveglia emette un segnale acustico per 30 sec., se non viene accettata.

Impostare un appuntamento

Il portatile può segnalare fino a cinque appuntamenti. A tal fine è necessario salvare la data e l'ora desiderate.

Attivare e impostare l'appuntamento

	Si apre il menu.
Appuntam/ora OK	Scegliere e confermare.
InserireAppunt. OK	Confermare.
Appuntamento 2 OK	Scegliere un appuntamento (1-5) e confermare.
	Attivare l'appuntamento:
	Nella riga **Appuntam.:** selezionare **On**.
	Inserire la data:
	Passare alla riga **Data:** e inserire il giorno/mese. **Esempio:** per il 20.05. inserire 2abc 0+ 0+ 5jkl.
	Inserire l'ora:
	Passare alla riga **Ora:** e inserire le ore/minuti. **Esempio:** per le 9:05 inserire 0+ 9wxyz 0+ 5jkl.
AM/PM	Eventualmente, in caso di visualizzazione a 12 ore (pag. 15): commutare tra **am** e **pm**
	Assegnare un nome all'appuntamento:
Modif.	Passare alla riga **Testo:** e premere il tasto del display.
OK	Inserire il nome (max. 16 caratteri) (per l'inserimento testo v. pag. 96) e confermare.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by). Viene visualizzato il simbolo .

i	◆ Se non si assegna alcun nome, sul display alla scadenza compare "Appuntamento...". ◆ Per informazioni su come impostare il volume e la melodia, vedere da pag. 79. ◆ L'appuntamento viene visualizzato solo se il portatile si trova in stand-by. Con il Baby Call attivato, durante la conversazione o in caso di ripetizione automatica dei numeri selezionati l'appuntamento non viene visualizzato.

Disattivare l'appuntamento in anticipo

	Si apre il menu.
Appuntam/ora OK	Scegliere e confermare.
InserireAppunt. OK	Confermare.
Appuntamento 2 OK	Scegliere un appuntamento (1-5) e confermare.
	Selezionare l'impostazione **Off**.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.

Disattivare o rispondere a una chiamata di segnalazione appuntamento

La chiamata di segnalazione appuntamento avviene con la suoneria selezionata (pag. 81) ed è visualizzata sul display per es. con **Appuntamento 2**. Se viene segnalato un appuntamento lo si può disattivare oppure si può rispondere con un SMS. La chiamata per l'appuntamento emette un segnale acustico per 30 sec., se non viene accettata.

Visualizzare e cancellare appuntamenti e anniversari non accettati

Se gli appuntamenti o gli anniversari impostati (pag. 35) sono segnalati, ma non vengono accettati, sono salvati in una lista.

	Si apre il menu.
Appuntam/ora OK	Scegliere e confermare.
Appunt.scaduti OK	Scegliere e confermare. Si apre la lista con gli appuntamenti/anniversari.
	Selezionare l'appuntamento/anniversario. Vengono visualizzate le informazioni per l'appuntamento/anniversario. Un appuntamento scaduto presenta il segno , un anniversario scaduto il segno .
Cancella	**Cancellare l'appuntamento/anniversario:** Premere il tasto del display.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i

- Se in questa lista è presente un nuovo appuntamento/anniversario, sul display compare Appunt.. Con il tasto del display è possibile anche aprire la lista appuntamenti/anniversari. Soltanto dopo che sono stati visualizzati tutti gli appuntamenti nuovi, dal display scompare Appunt..
- Se la lista non contiene alcun appuntamento/anniversario, si può uscire con Preced..

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna e terminare una chiamata

Le chiamate esterne sono le telefonate che si svolgono sulla rete pubblica.

	Inserire il numero di telefono e premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.
	Per terminare la chiamata:
	Premere il tasto di fine chiamata.

i	◆ Si può anche premere **prima** il tasto impegno linea (si sente un suono di linea libera) e poi inserire il numero di telefono. ◆ Con il tasto di fine chiamata si interrompe la selezione.

Pausa di selezione

Tra il prefisso e il numero è possibile inserire una pausa di selezione. Premere per circa 2 sec. il tasto R, quindi inserire il numero di telefono.

i	Per informazioni su come chiamare un altro portatile vedere a pag. 70.

Rispondere alle chiamate

Il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto viva voce lampeggia. Premere il tasto impegno linea, il tasto del display Rispondi, oppure il tasto viva voce, per accettare la chiamata. Se il portatile si trova nella base/stazione di ricarica ed è attiva la funzione **RispostaAutom.** (pag. 78), per accettare la chiamata si deve sollevare il portatile dalla base/stazione.

i	Se la **suoneria disturba**, premere il tasto del display Suon.Off. Fino a quando la chiamata è visualizzata sul display può ancora essere accettata.

Trasmissione del numero di telefono

Durante una chiamata sul display viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

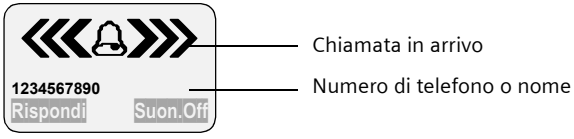
Presupposti:

1. L'operatore di rete è stato incaricato di visualizzare sul display il numero del chiamante (CLIP) o il suo nome (CNIP).
2. Il chiamante ha incaricato l'operatore di rete di trasmettere il suo numero (CLI).
3. L'operatore supporta CLIP, CLI e CNIP.

CLI	Calling Line Identification = trasmissione del numero di telefono del chiamante
CLIP	Calling Line Identification Presentation = visualizzazione del numero di telefono del chiamante
CNIP	Calling Name Identification Presentation = visualizzazione del nome del chiamante

Visualizzazione sul display con CLIP/CLI

Quando si riceve una chiamata e il numero di telefono trasmesso è contenuto nella rubrica del portatile (v. pag. 27), invece del numero verrà visualizzato il nome che avete associato al numero nella rubrica, ad esempio "Tom".

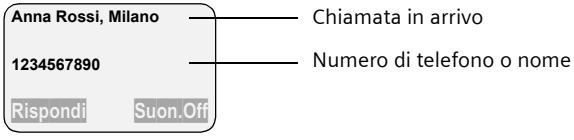


Sul display viene visualizzato Chiamata esterna se non si è abbonati al servizio CLIP.

Sul display viene visualizzato **Chiamata anonima** se il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero (pag. 24), o **Sconosciuto** se il numero è "riservato".

Visualizzazione su display con CNIP

Se si dispone di CNIP, compare **anche** il nome logo registrato presso l'operatore di rete di questo numero.



Sul display viene visualizzato Chiamata esterna se non viene trasmesso alcun numero.

Sul display viene visualizzato **Chiamata anonima** se il chiamante ha soppresso la trasmissione del numero (pag. 24), o **Sconosciuto** se non l'ha richiesta.

i	La trasmissione del numero può essere a pagamento. Per informazioni rivolgersi al proprio operatore di rete. In Italia il servizio CNIP non è al momento disponibile. In Italia il servizio CNIP non e' al momento disponible.

Viva voce

Attivare/disattivare il viva voce

	Attivazione durante la selezione:
	Inserire il numero di telefono e premere il tasto viva voce (al posto del tasto impegno linea).
	Attivazione durante una conversazione:
	Premere il tasto viva voce.
	Disattivazione del viva voce:
	Premere il tasto impegno linea.

Non appena il viva voce viene disattivato si passa al modo"ricevitore" e si prosegue la conversazione sul portatile.

i	◆ Se si vuole appoggiare il portatile sulla base durante una conversazione, è necessario tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone. ◆ Prima di utilizzare la funzione viva voce, informare l'interlocutore.

Modificare il volume durante la conversazione in viva voce

È in corso una conversazione e il viva voce è attivo.

	Premere **ancora una volta** il tasto viva voce.
	Alzare o abbassare il volume.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.

Azzerare l'audio del portatile

Durante le conversazioni sulla linea esterna è possibile azzerare l'audio del portatile, per esempio per consultare un'altra persona in modo riservato. L'interlocutore al telefono nel frattempo non sente (motivo musicale di attesa). Anche voi non lo sentite.

	Si apre la lista dei portatili. La conversazione viene "messa in attesa" (motivo musicale).
	Annullare l'azzeramento dell'audio:
	Premere il tasto del display.

Servizi di rete

L'operatore di rete può offrire dei servizi supplementari per la linea telefonica. I servizi possono essere usati solo dopo essere stati **richiesti** all'operatore stesso.

Qui vengono descritti alcuni dei possibili servizi.

Tramite il menu è possibile gestire i seguenti servizi in modo facilitato.

- disattivare la trasmissione del proprio numero (chiamata anonima),
- richiamata su occupato,
- attivare/disattivare l'avviso di chiamata,
- attivare/disattivare il trasferimento di chiamata,
- messa in attesa, chiamata alternata, conversazione a tre.

i

È necessario verificare che il proprio operatore di rete possa offrire i servizi di cui sopra ed a quali condizioni. Informazioni in tal senso sono disponibili presso il proprio operatore di rete, ad esempio al suo sito Internet. I servizi offerti dall'operatore di rete prevedono generalmente la sottoscrizione dell'abbonamento al servizio.

Riselezione automatica (o servizio 400):

Questo servizio di rete consente di recuperare l'ultima chiamata a cui non si è potuto rispondere perché assenti o impegnati in altra conversazione. Per l'utilizzo è sufficiente arrivare al display **"Servizi di rete"** confermare con **OK** quindi quando appare **"Riselezione automatica"** confermare ancora con **OK**. A questo punto verrà selezionato il codice necessario ed un messaggio vocale dirà il numero di telefono (se non riservato), la data e l'ora della chiamata persa. Premendo 1 sarà poi possibile, se desiderato, riselezionare automaticamente il numero formito dal messaggio vocale.

Segreteria telefonica di rete (o servizio Memotel):

Questo servizio, se fornito dal Vostro operatore di rete e generalmente soggetto ad abbonamento, è una segreteria telefonica centralizzata che risponde quando Voi siete assenti od avete la linea occupata. Il servizio registra il numero di telefono, la data e l'ora del messaggio e memorizza anche le chiamata di chi non lascia messagi registrando data, ora e numero telefonico del chiamante (se non riservato).

Il menu del Vostro Gigaset C100 Vi consente di semplificare le operazioni di temporanea disabilitazione e riabilitazione del servizio.

Per l'utilizzo è sufficiente arrivare al display **"Servizi di rete"** confermare con **OK** quindi ↓ , quando appara **"Segreter. Telef. di rete"** confermare ancora con OK. A questo punto apparirà **"Disabilita"** per disabilitare temporaneamente il servizio o riabilitario con **"Riabilita"** confermando la scelta sempre con **OK**. Un messagio vocale Vi confermerà il buon esito dell'operazione.

Disattivare la trasmissione del numero limitatamente alla chiamata da effettuare

Il vostro numero di telefono viene visualizzato sul display dell'utente da voi chiamato (se ha chiesto l'abilitazione al servizio al proprio operatore di rete). Se non volete che il vostro numero venga visualizzato potete disattivare questa funzione limitatamente alla chiamata da effettuare.

Funzione impostata per la chiamata successiva

Premere **prima della successiva procedura** i seguenti tasti:

(si apre il menu); **Serv. di rete** OK. Al termine della procedura viene inviato un codice che compare sul display del portatile.

Sopprimere una volta la trasmissione del numero (CLIR):	**Chiamata Anonima** OK
	(inserire il numero di telefono);

Funzioni attivate per tutte le chiamate successive all'impostazione

Premere questi tasti **prima delle successive procedure**: (si apre il menu); **Serv. di rete** OK; **Config. Servizi** (tutte le chiamate) OK. Al termine della procedura viene inviato un codice che viene visualizzato sul display del portatile.

Si può uscire dalla relativa procedura premendo il tasto di fine chiamata, dopo aver ricevuto la conferma dalla rete telefonica.

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata (solo nelle chiamate esterne):	**Avviso di chiam.** OK
	(attivare/disattivare); Invia

Attivare/disattivare e impostare il trasferimento di chiamate: (accesso da menu v. pag. 24)	**Trasf.di Chiam.** OK
	(scegliere una variante: **Immediato**)
	Modif.
	(digitare il numero di telefono)
	Salva OK
	(attivare/disattivare); Invia

Funzioni durante una chiamata

Attivare la prenotazione:	Si sente il tono di occupato: (si apre il menu);
	Prenotazione OK;

Attivare la consultazione:	Consult, (inserire il numero dell'utente)
Terminare la consultazione:	(si apre il menu);
	TerminaChiamata OK

Oppure

Conversazione alternata:	(alternare tra due interlocutori)
Terminare la conversazione alternata:	(si apre il menu);
	TerminaChiamata OK

Oppure

Avviare la conferenza:	Si alterna la conversazione tra due interlocutori:
	Confer.
Terminare la conferenza:	Singolo
Con un interlocutore:	(evtl. cambiare interlocutore)
	(si apre il menu);
	TerminaChiamata OK
Con entrambi gli interlocutori:	

Accettare l'avviso di chiamata:	(si apre il menu);
	AccettaAvvisoCh. OK

Funzione impostata dopo una chiamata

Premere i seguenti tasti **prima di questa procedura**: (si apre il menu); **Serv. di rete** OK.

Cancellare la prenotazione in anticipo:	**Cancella prenot.** OK
Richiamare un numero:	**Richiamare** OK
Attivare/disattivare la segreteria telefonica di rete:	**SegrTelef di rete** OK
	(attivare/disattivare); Invia ;
Richiamare/Ultimo numero chiamato (Servizio 400):	**RiselezioneAutom.** OK
Segreteria telefonica di rete (o servizio Memotel)	**SegrTelef di rete** OK
	Disabilita OK oppure **Riabilita** OK

Utilizzare la rubrica e altre liste

Rubrica e lista di selezione rapida

Nella rubrica e nella lista di selezione rapida è possibile memorizzare fino a 200 numeri di telefono, a seconda delle dimensioni delle rispettive voci e del numero di voci presenti nella lista di selezione rapida e nella cartella di e-mail (pag. 40).

La **rubrica** facilita la selezione. Per richiamarla premere il tasto ⊕. Per ogni voce della rubrica è possibile memorizzare un anniversario e contrassegnare la voce come "VIP".

La **lista di selezione rapida** è una rubrica speciale, in cui è possibile memorizzare numeri di telefono particolarmente importanti, per es. numeri privati, prefissi di operatori di rete (i cosiddetti "numeri Call-by-Call"). La lista di selezione rapida si richiama con il tasto ⊕.

È possibile creare una rubrica, cartella di e-mail e lista di selezione rapida personali per il proprio portatile. Se le liste o singole voci devono essere disponibili anche su altri portatili, è possibile inviarle a questi ultimi (pag. 34).

La lista di selezione rapida si utilizza esattamente come la rubrica, tranne per quanto riguarda il salvataggio delle voci.

i	◆ Per l'inserimento dei nomi esiste il supporto del sistema per inserimento testo facilitato **EATONI** (pag. 97, disattivato nell'impostazione iniziale). ◆ Per informazioni su come inserire correttamente il testo, vedere la **tabella della serie di caratteri** (pag. 96). ◆ Per un numero è possibile inserire fino a 32 cifre, per un nome fino a 16 lettere. ◆ Quando si inserisce un numero è possibile aggiungere la pausa corrispondente con >☰, ⊕ **Inserisci Pausa** OK o tenendo premuto per circa 2 sec. il tasto ®.

Salvare un numero di telefono nella rubrica

	Si apre la rubrica.
Nuova voce OK	Confermare.
	Creare una voce
	Inserire il numero di telefono.
	Passare alla riga successiva e inserire il nome.
o ...	**Salvare il numero di telefono:**
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
o ...	**Prima di salvare inserire l'anniversario:**
	Passare alla riga **Anniver.:** per inserire eventualmente l'anniversario, come descritto a pag. 35. **Quindi:**
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.
... poi in ogni caso	
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Se il telefono è collegato a un sistema telefonico (PABX) può essere necessario inserire le cifre del prefisso per la linea esterna come prime cifre della voce della rubrica (pag. 90).

Salvare numeri di telefono nella lista di selezione rapida

È possibile attribuire una cifra a **un massimo di nove** voci della lista di selezione rapida (0, 2–9). Le cifre già assegnate non sono più disponibili. Premendo a lungo una di queste cifre in stand-by e premendo il tasto impegno linea si è subito collegati al numero di telefono a cui è attribuita la cifra.

Il numero di voci massimo nella lista di selezione rapida dipende dal numero di voci presenti nella rubrica e nella cartella di indirizzi e-mail.

	Si apre la lista di selezione rapida.
Nuova voce OK	Confermare.
	Creare una voce
	Inserire il numero di telefono.
	Passare alla riga **Chiave:** e inserire il nome.
o ...	**Salvare il numero di telefono:**
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
o ...	**Salvare le cifre di selezione rapida:**
	Passare alla riga **Sul tasto:** e scegliere una cifra (0, 2–9) per questo numero di telefono.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
... poi in ogni caso	
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i

- Le cifre di selezione rapida già utilizzate non possono essere assegnate due volte.
- Classificazione: le voci con il numero per la selezione rapida sono disposte in cima alla lista.

Selezionare con la rubrica/rubrica speciale

o	Si apre la rubrica o la lista di selezione rapida.
o ...	**Scorrere fino alla voce:**
	Scegliere una voce.
	Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.
o ...	**Inserire le lettere iniziali:**
	Inserire le prime lettere del nome cercato, per es. “N”.
	Si possono inserire anche le lettere successive: nella riga **appena sopra i tasti del display** (campo di inserimento) compare “N”. Inserire la 2° lettera, per es. “i”. Compare il nome che si avvicina maggiormente a questa combinazione di lettere. Nel campo di inserimento ora c’è “Ni”. Inserire le lettere (max. 10), fino a quando appare il nome cercato.
	Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

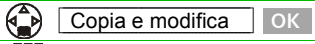
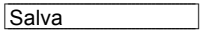
Visualizzare e modificare la voce dalla rubrica/lista di selezione rapida

o	Si apre la rubrica o la lista di selezione rapida.
Visualiz.	Selezionare la voce e premere il tasto del display.
Modif.	Premere il tasto del display per avviare le modifiche.

Procedere come descritto a pag. 28 (rubrica) oppure a pag. 29 (lista di selezione rapida) in “Creare una voce”.

Copiare e modificare una voce della rubrica

Per non dover inserire due volte una voce simile, è possibile creare una copia e modificare questa voce.

	Si apre la rubrica.
	Scegliere la voce e aprire il menu.
	Scegliere e confermare.
	Modificare il numero di telefono.
	Passare eventualmente alla riga successiva e modificare il nome.
o ...	**Salvare le modifiche:**
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
	Confermare. La voce è salvata.
o ...	**Prima di salvare modificare l'anniversario:**
	Passare alla riga **Anniver.:** e premere il tasto del display.
	Modificare l'anniversario (v. pag. 35) e confermare.
	Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.
... poi in ogni caso	
	Se non si modifica il numero di telefono, compare l'avviso che il numero esiste già. Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere il tasto (si torna in stand-by).

i	Le impostazioni VIP e il modello vocale non vengono copiate.

Contrassegnare una voce della rubrica come VIP

Le voci della rubrica di persone particolarmente importanti possono essere contrassegnate con come VIP ("Very Important Person"). Ai numeri di telefono VIP si può attribuire una determinata suoneria, in modo che dallo squillo sia possibile capire chi chiama. La melodia VIP viene emessa dopo il primo squillo.

Presupposto: viene trasmesso il numero di telefono del chiamante (pag. 21).

	Si apre la rubrica.
	Scegliere la voce e aprire il menu.
Voce VIP OK	Scegliere e confermare.
	Nella riga **VIP:** attivare la funzione.
	Passare alla riga sottostante. Si attiva la melodia attuale, la cui cifra si trova alla fine della riga. Selezionare una melodia (1–10) (pag. 80).
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Cancellare singole voci o la rubrica/rubrica speciale

o	Si apre la rubrica o la rubrica speciale.
	Scegliere la voce e aprire il menu.
o ...	**Cancellare singole voci:**
Cancella OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Cancellare completamente la rubrica/rubrica special:**
Cancella lista OK	Scegliere e confermare.
Sì	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Copiare il numero di telefono visualizzato nella rubrica

Se sul display viene visualizzato un numero di telefono (CLIP), è possibile copiarlo nella rubrica. Questo può succedere durante la selezione dalla lista dei numeri selezionati, dalla lista delle chiamate oppure durante una chiamata.

	Si apre il menu.
Copia in Rubrica OK	Scegliere e confermare.
	Se non si dispone del CNIP, passare alla riga del nome e inserire il nome.
o ...	Salvare la voce
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
o ...	**Inserire l'anniversario**
	Passare alla riga **Anniver.:** per inserire eventualmente l'anniversario, come descritto a pag. 35.
Salva	**Quindi:** Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.
... poi in ogni caso	
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Se oltre al CLIP è disponibile anche il CNIP (pag. 21), viene trasmesso anche il nome corrispondente al numero di telefono (max. 16 caratteri).

Copiare il numero dalla rubrica:

Se durante il comando del telefono viene richiesto di inserire un numero di telefono esterno, si può utilizzare la rubrica del portatile.

Presupposto: il campo di inserimento per numeri di telefono esterni è visualizzato.

o ...	
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Rubrica OK	Scegliere e confermare.
OK	Scegliere e confermare la voce.
o ...	
	Si apre la rubrica.
OK	Scegliere e confermare la voce.

Il numero di telefono della voce viene copiato nel campo di inserimento.

Inviare una singola voce o la lista completa ad un portatile

È possibile trasmettere singole voci oppure la lista completa a un altro portatile registrato sulla stessa base. In questo modo si evita di inserire due volte le stesse voci. L'impostazione VIP, il modello vocale memorizzato e le cifre di selezione rapida non vengono trasmessi.

o	Si apre la rubrica o la lista di selezione rapida.
	Scegliere la voce e aprire il menu.
o ...	**Inviare singole voci:**
Trasferisci OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Inviare la lista completa:**
Trasfer.Tutto OK	Scegliere e confermare.
... poi in ogni caso	
OK	Inserire e confermare il numero interno del portatile del destinatario. La procedura di invio viene avviata.

Dopo l'invio di una singola voce vi viene chiesto se volete inviare un'altra voce. Se si conferma con il tasto del display Sì, è possibile selezionare altre voci; con il tasto del display No si termina la procedura di invio.

La trasmissione dati riuscita è segnalata con un messaggio e dal tono di conferma sul portatile del destinatario. Le voci già disponibili vengono mantenute sul portatile del destinatario.

Le voci con numeri o nomi identici non vengono sovrascritte. Il numero delle voci salvate nel portatile del destinatario può quindi differire dal numero di voci trasmesse.

La trasmissione viene interrotta se il telefono squilla e la chiamata viene accettata, oppure se la memoria del portatile di destinazione è piena. Sul display rimane l'ultima voce trasmessa.

Salvare l'anniversario per un numero di telefono

È possibile salvare degli anniversari nella rubrica, per es. un compleanno, e attivare la chiamata di avviso. Per permettere che l'anniversario sia segnalato con una melodia della suoneria, è necessario indicare la data e l'ora.

Presupposto: è aperta una voce della rubrica (pag. 28).

Modif.	Passare alla riga **Anniver.:** e premere il tasto del display.
	Nella riga **Data:** inserire il giorno/mese (4 cifre).
	Passare alla riga **Ora:** e inserire l'ora/minuti (4- cifre), a cui deve avvenire la segnalazione (avviso).
	Passare alla riga **Segna.:** e selezionare una segnalazione (melodia 1–10 oppure di tipo "ottico").
OK	Confermare. Viene nuovamente visualizzata la voce della rubrica. Salvare la voce come descritto a pag. 28.

Per cancellare un anniversario premere i tasti del display Modif. sulla voce della rubrica nel **campo per l'anniversario**, dopo la commutazione del display premere Cancella e dopo un'ulteriore commutazione del display premere Salva.

Chiamata di avviso per un anniversario

Una chiamata di avviso viene segnalata con la melodia della suoneria selezionata sul portatile. Sul display la voce della rubrica viene visualizzata con .

o ...	**Disattivare prima del tempo la chiamata di avviso:**
Suon.Off	Premere il tasto del display.
o ...	**Rispondere con un SMS:**
SMS	Premere il tasto del display. Si passa subito al menu SMS.

Chiamata vocale

Con la chiamata vocale si seleziona un numero pronunciando il nome dell'interlocutore. A tal fine bisogna memorizzare un modello vocale, ossia sul portatile viene salvato il nome pronunciato da voi.

Per ogni voce possono memorizzare un modello vocale fino a quattro utenti. Prima che un utente registri un modello vocale, deve quindi "identificarsi", per es. come **Utente 2**.

Complessivamente è possibile salvare 29 modelli vocali per le voci della rubrica. Se per una voce si memorizza un modello vocale, nella rubrica questa è contrassegnata con .

Nota

I numeri salvati nella lista di selezione rapida non possono essere configurati per la chiamata vocale.

Registrare modelli vocali per una voce disponibile nella rubrica

Registrare il proprio modello vocale in un ambiente poco rumoroso.

	Fase 1: aprire la rubrica per la chiamata vocale:
	Si apre la rubrica.
Voce	Selezionare la voce e premere il tasto del display.
Utente 2 OK	Scegliere e confermare, per es.**Utente2**.
	Fase 2: iniziare la registrazione:
Regist	Premere il tasto del display.
OK	Confermare la richiesta del display. Pronunciare il nome dopo la richiesta sul display. Ripetere **il nome** dopo la successiva richiesta sul display. La registrazione viene salvata automaticamente.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Per **modificare** il modello vocale è necessario cancellarlo (pag. 37) e ripetere la registrazione.

i	◆ Se le due registrazioni sono **troppo diverse**, viene richiesto di ripetere l'inserimento. ◆ Se il modello vocale è **troppo simile** a quello di un altro utente, ne sarete informati con un messaggio. Uscire da questo messaggio con , ritornare all'inizio della registrazione vocale e ripetere la procedura.

Selezionare con la chiamata vocale

	Premere **a lungo**:

Il display vi invita a parlare. Pronunciare il modello vocale, per es. **Anna**. Se il nome corrisponde al modello memorizzato, viene ripetuto. Viene composto il numero corrispondente.

Annuncio del nome alla chiamata

Quando giunge una chiamata esterna, oltre alla suoneria è possibile sentire una volta il nome del chiamante.

Presupposto: viene trasmesso il numero di telefono (pag. 21) e per questo numero è stato memorizzato un modello vocale (pag. 36).

Attivare/disattivare l'annuncio del nome

	Si apre il menu.
Audio OK	Scegliere e confermare.
Impost.suoneria OK	Scegliere e confermare.
Chiamate est. OK	Confermare. Si attiva il volume attuale.
	Passare alla riga **ID Chiamant** e attivare/disattivare l'annuncio del nome.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Ascoltare il modello vocale

Aprire la rubrica per la chiamata vocale (v. **fase 1**, pag. 36). **Quindi:**

	Selezionare la voce (contrassegnata con).
Ascolta	Premere il tasto del display.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Cancellare il modello vocale

Per una voce è possibile cancellare il modello vocale del relativo utente. I modelli di tutti gli altri utenti vengono mantenuti.

Aprire la rubrica per la chiamata vocale (v. **fase 1**, pag. 36). **Quindi:**

	Selezionare la voce (contrassegnata con) e aprire il menu.
Cancella modello OK	Scegliere e confermare. La voce viene visualizzata senza .
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Se si cancella il modello vocale di una voce, i numeri di telefono e il relativo nome vengono mantenuti. A questa voce corrispondono ancora i modelli vocali degli altri utenti.

Modificare il nome utente

È possibile modificare il nome utente (**Utente 1** - **Utente 4**).

	Si apre la rubrica.
Voce	Selezionare una voce e premere il tasto del display.
Utente 2 OK	Scegliere e confermare l'utente, per es. **Utente 2**.
Modif.	Premere il tasto del display per avviare le modifiche.
Salva	Inserire e salvare nomi nuovi.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Lista dei numeri selezionati

La lista dei numeri selezionati contiene gli ultimi dieci numeri selezionati. Nel caso in cui la rubrica contenga i nomi associati a questi numeri, il numero viene visualizzato unitamente al nome. Con la lista dei numeri selezionati è possibile riselezionare numeri di telefono.

Riselezione manuale dei numeri selezionati

→→	Si apre la lista dei numeri selezionati.
	Selezionare la voce e premere il tasto impegno linea. Il numero corrispondente viene composto.

i

- Per completare o modificare il numero di telefono premere , **Utilizza Numero** OK.
- Quando è visualizzato un nome, con il tasto del display Visualiz. è possibile visualizzare il relativo numero di telefono.
- I numeri possono essere copiati nella rubrica dalla lista dei numeri selezionati (pag. 33).

Riselezione automatica dei numeri selezionati

Con questa funzione il numero viene selezionato automaticamente ogni 20 sec., durante i quali il tasto viva voce lampeggia e l'"ascolto amplificato" è attivo. Se l'utente risponde, premere il tasto impegno linea . Se non risponde, la chiamata si conclude dopo circa 30 sec. La funzione si disattiva dopo dieci tentativi di selezione infruttuosi.

Presupposto: l'interlocutore non è raggiungibile.

	Premere il tasto di fine chiamata.
→→	Si apre la lista dei numeri selezionati. L'interlocutore non raggiunto è selezionato.
	Si apre il menu.
RiselezioneAutom. OK	Confermare.

Per annullare la riselezione automatica, premere il tasto del display Offi, oppure un tasto qualsiasi.

i	In caso di chiamata intermedia la riselezione automatica si disattiva. Bisogna poi riattivarla.

Cancellare singoli numeri di telefono o la lista completa dei numeri selezionati

→→	Si apre la lista dei numeri selezionati.
	Scegliere la voce e aprire il menu.
o ...	**Cancellare un singolo numero di telefono:**
Cancella OK	Scegliere e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).
o ...	**Cancellare la lista completa dei numeri selezionati:**
Cancella lista OK	Scegliere e confermare.

Cartella di e-mail

Nella cartella di e-mail si salvano gli indirizzi e-mail che si usano per inviare SMS. In totale è possibile salvare un max. di 200 voci tra la rubrica, la cartella di e-mail e la lista di selezione rapida.

Salvare un nuovo indirizzo e-mail

	Fase 1: aprire la cartella di e-mail:
	Si apre la rubrica.
Cartella di E-Mail OK	Scegliere e confermare.
	Fase 2: creare una voce:
Nuova voce OK	Confermare.
	Inserire l'indirizzo (per l'inserimento testo v. pag. 96).
	Durante l'inserimento ...
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
o ...	**Inserire il punto:**
Inserisci '.' OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Inserire @:**
Inserisci '@' OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Attivare/disattivare il sistema di inserimento testo facilitato (pag. 97)**
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
AiutoDigit.Testo OK	Scegliere e confermare.
... poi in ogni caso	**Salvare l'indirizzo e-mail**
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Aprire la cartella di e-mail, visualizzare e modificare un indirizzo

Presupposto: la cartella di e-mail è stata aperta (pag. 40).

Visualiz.	Selezionare la voce e premere il tasto del display. La voce viene visualizzata.
	Modificare la voce:
Modif.	Premere il tasto del display.
	Modificare l'indirizzo.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Cancellare o copiare l'indirizzo e-mail

Presupposto: la cartella di e-mail è aperta.

	Scegliere la voce e aprire il menu.
o ...	**Cancellare l'indirizzo e-mail:**
Cancella OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Copiare l'indirizzo e-mail:**
Copia e modifica OK	Scegliere e confermare.
	Eventualmente modificare l'indirizzo.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
... poi in ogni caso	
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Cancellare l'intera cartella di e-mail

Presupposto: la cartella di e-mail è aperta.

	Scegliere una voce qualsiasi e aprire il menu.
Cancella Tutto OK	Scegliere e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Visualizzare lo spazio in memoria libero

Lo spazio in memoria viene suddiviso tra la rubrica, la lista di selezione rapida (pag. 27) e la cartella di e-mail (pag. 40). È possibile visualizzare lo spazio libero di tutte le liste.

	Si apre la rubrica.
	Scegliere una voce qualsiasi e aprire il menu.
Memoria Libera OK	Scegliere e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Richiamare le liste con il tasto messaggi

Con il tasto messaggi ✉ si richiamano le seguenti liste:

1. Lista SMS,
2. Messaggi della segreteria di rete (se l'operatore di rete supporta questa funzione e la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida, pag. 66),
3. Lista delle chiamate perse.

Appena una **nuova voce** (SMS o chiamate) giunge in una o più liste, il tasto ✉ **lampeggia** e viene emesso un tono di avviso. Premedo il tasto ✉ si visualizza il contenuto.

Se si preme il tasto che lampeggia ✉ e si apre una delle liste, dopo essere usciti dalla lista il tasto non lampeggia più, neanche se in una delle altre liste si trovano voci **nuove**. Se è presente almeno **una** voce nuova, si ha la possibilità di far nuovamente lampeggiare il tasto ✉, cioè di riattivarlo.

Premendo il tasto ✉, vengono visualizzate le seguenti liste:

- Se solo in una lista sono presenti voci nuove, viene visualizzata la prima voce nuova di questa lista.
- Se in più liste sono presenti voci nuove, viene offerta la possibilità di selezionare le liste corrispondenti.
- Se in nessuna lista sono presenti messaggi nuovi, sono rese disponibili tutte le liste.
- Se nella segreteria di rete sono salvate delle chiamate, si riceverà, impegnando la linea, un messaggio vocale proveniente dalla segreteria di rete.

Far lampeggiare/disattivare il tasto messaggi

Funzione non disponibile sul prodotto per il mercato Italiano.

Presupposto: nella lista è ancora presente almeno una voce nuova.

	Si apre la lista delle chiamate.
LED messaggi ON OK	Scegliere e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Il tasto lampeggia soltanto finché non viene nuovamente premuto o si apre una lista o una voce della lista.

Lista delle chiamate

Nella **lista delle chiamate** vengono registrati i numeri delle ultime 30 chiamate. Se la lista è piena e si aggiungono voci nuove, la voce più vecchia viene cancellata.

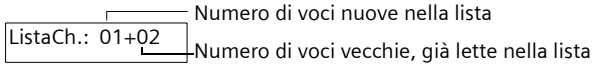
Presupposto: è stato trasmesso il numero di telefono del chiamante (pag. 21).

A seconda dell'impostazione vengono salvate **Tutte** oppure solo le **Chiamate perse** (impostazione iniziale) ("Impostare la lista delle chiamate", pag. 44).

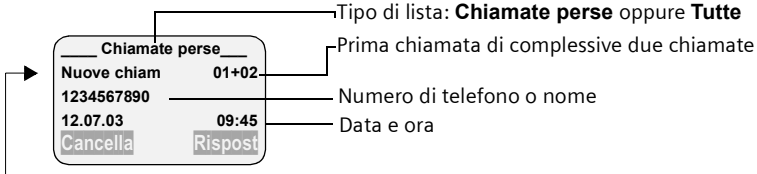
In base a questa impostazione più chiamate dello stesso numero vengono registrate nel seguente modo nella lista delle chiamate:

- più volte, se è impostato **Tutte**,
- una volta e solo l'ultima chiamata persa se è impostato **Chiamate perse**.

La lista delle chiamate ("ListaCh.:") viene visualizzata sul display per es. nel seguente modo:



Esempio per una voce della lista:



Questa voce fornisce informazioni sullo stato di una chiamata:

Nuove chiam	La chiamata è nuova nella lista.
Vecchia	La chiamata è vecchia nella lista.
Chiam. risp.	La chiamata è stata accettata (solo con l'impostazione **Tutte**, pag. 44).

Impostare la lista delle chiamate

	Premere il tasto messaggi.
ListaCh.: 01+02 OK	Scegliere e confermare.
	Si apre il menu.
Tipo di Lista OK	Scegliere e confermare. La selezione attuale presenta il segno ✓.
o ...	**Solo chiamate che non si sono potute accettare:**
Chiamate perse OK	Confermare.
o ...	**Tutte le chiamate:**
Tutte OK	Scegliere e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	◆ Il tipo di lista attualmente impostato viene visualizzato nella parte superiore del display nella lista delle chiamate. ◆ Se si modifica il tipo di lista, le voci già disponibili nella lista vengono mantenute.

Aprire la lista delle chiamate

Le nuove chiamate (lista chiamate) sono segnalati con il tasto che lampeggia e con un tono di conferma.

	Premere.
ListaCh.: OK	Scegliere e confermare. Viene visualizzata l'ultima voce entrante.
	Scegliere una voce.

i	Cancellare una voce premendo Cancella.

Chiamare un numero registrato

Presupposto: è stato trasmesso il numero di telefono del chiamante (pag. 21).
Aprire la lista delle chiamate. **Quindi**:

	Scegliere una voce.
o ...	
Rispost	Premere il tasto del display.
o ...	
	Premere il tasto impegno linea una volta (lista delle chiamate)

La prenotazione viene subito attivata. Il numero di telefono viene registrato nella lista dei numeri selezionati.

Visualizzare una voce dalla lista delle chiamate e copiarla nella rubrica

È possibile inserire il numero del chiamante nella rubrica.
Aprire la lista delle chiamate e selezionare una voce. **Quindi**:

	Si apre il menu.
Copia in Rubrica OK	Confermare.
	Passare alla riga **Nome** e inserire il nome (per l'inserimento testo v. pag. 96). Se si possiede il CNIP, vengono visualizzati i primi 16 simboli del nome trasmesso.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Cancellare la lista delle chiamate

Aprire la lista delle chiamate (pag. 44). **Quindi**:

	Si apre il menu.
Cancella lista OK	Scegliere e confermare. **Attenzione:** tutte le voci **vecchie e nuove** vengono cancellate.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Cancellare singole voci della lista delle chiamate

Aprire la lista delle chiamate e selezionare una voce (pag. 44). **Quindi**:

Cancella	Premere il tasto del display.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Telefonare a tariffe convenienti

Scegliete un operatore di rete che offre tariffe particolarmente convenienti (Call-by-Call). Per gestire i numeri Call-by-Call si può utilizzare la lista di selezione rapida.

i	Le voci della lista di selezione rapida vengono gestite come quelle della rubrica, richiamando con il tasto ⊛ la lista di selezione rapida al posto della rubrica. Leggere da pag. 27, per informazioni su come salvare, modificare o cancellare voci.

Unire un numero Call-by-Call a un numero di telefono

Si tratta di una funzione che consente di selezionare il prefisso di un operatore di rete prima del numero di telefono (“congiungere”).

	Si apre la lista degli operatori di rete.
	Selezionare la voce e premere il tasto del display.
Utilizza Numero OK	Confermare.
o ...	**Inserire il numero di telefono:**
	Inserire il numero di telefono.
o ...	**Selezionare il numero dalla rubrica:**
OK	Aprire la rubrica, scegliere e confermare la voce.
... poi in ogni caso	
	Premere il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Preselezione automatica dell’operatore di rete

È possibile stabilire un numero Call-by-Call che deve essere anteposto **automaticamente** durante la selezione per determinati numeri di telefono (numero di preselezione). I numeri, che vengono poi selezionati con questo numero, possono essere definiti con due liste.

- **Lista con preselezione:** in questa lista si stabiliscono i prefissi o le prime cifre del prefisso, con cui deve essere utilizzato il numero di preselezione. Se per es. si scrive “08” nella lista, tutti i numeri di telefono che iniziano con 08 vengono selezionati automaticamente con il numero di preselezione.

- **Lista senza preselezione:** in questa lista si definiscono le cosiddette “eccezioni che confermano la regola”. La “regola” è stabilita nella lista con preselezione. Inserendo per es. nella lista **con** preselezione “08” e nella lista **senza** preselezione “081”, solo i numeri di telefono che iniziano con 080, 082, ..., 089 vengono selezionati automaticamente con il numero di preselezione. Nel caso dei numeri di telefono 081xxxxx non si utilizza il numero di preselezione.

Salvare il numero di preselezione

Salvare nella lista di preselezione innanzi tutto il numero di preselezione **preferito.**

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Preselezione OK	Scegliere e confermare.
Numero preselez. OK	Confermare.
	Inserire o modificare il numero di preselezione e premere il tasto del display.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Salvare e/o modificare le voci nelle liste di preselezione

Ogni lista può contenere 11 voci:

- 5 voci con un massimo di 6 cifre e
- 6 voci con un massimo di 2 cifre.

Nella lista "con preselezione" i numeri sono preimpostati in base al paese corrispondente. In questo modo per es. tutte le conversazioni nazionali oppure sulla rete di telefonia mobile vengono unite **automaticamente** al numero Call-by-Call precedentemente salvato.

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Preselezione OK	Scegliere e confermare.
o ...	
Con preselez. OK	Scegliere e confermare.
o ...	
Senza preselez. OK	Scegliere e confermare.
... poi in ogni caso	
Modif.	Selezionare la voce e premere il tasto del display.
	Inserire o modificare le cifre iniziali del numero di telefono e premere il tasto del display.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Scegliere con e senza preselezione (numero Call-by-Call automatico)

Durante la selezione i numeri di telefono inseriti vengono controllati dal proprio telefono. Dopo aver premuto il tasto impegno linea/viva voce le **prime** cifre del numero di telefono selezionato vengono confrontate con le due liste:

- Se non coincidono con **nessuna** voce delle due liste o con una voce della lista "**senza preselezione**", non viene anteposto alcun numero Call-by-Call. Lo stesso vale se le prime cifre del numero di telefono coincidono anche con una voce della lista "con preselezione".
- Se le prime cifre coincidono **solo** con una voce della lista "**con preselezione**", viene anteposto il numero Call-by-Call.

Soppressione temporanea della preselezione

	Premere il tasto impegno linea.
	Si apre il menu.
Preselezione off OK	Scegliere e confermare.

SMS (messaggi di testo)

Con il portatile è possibile inviare e ricevere messaggi di testo, i cosiddetti SMS (**S**hort **M**essage **S**ervice). Da tutti i portatili registrati è possibile scrivere, modificare, leggere, cancellare o inviare SMS. In caso si utilizzino più portatili si può usare solamente **un portatile** per volta per la funzione SMS.

i	Notare che se la funzione SMS è attiva **il primo squillo viene soppresso** (pag. 82).

Indicazioni generali

Gli SMS si scambiano tramite il centro SMS del provider. Sull'apparecchio deve essere registrato il numero di telefono di un centro SMS, attraverso il quale si inviano o ricevono SMS. Complessivamente è possibile registrare cinque centri SMS. Il numero del centro SMS puo anche essere modificato.

È possibile ricevere SMS da **ciascuno** dei centri SMS registrati. Il presupposto è essere registrati per ricevere SMS presso il relativo centro SMS. Gli SMS vengono inviati tramite il centro SMS registrato come centro di trasmissione (pag. 50). Di volta in volta un solo centro SMS può essere il centro di trasmissione.

Gli SMS vengono memorizzati centralmente sulla base. Un'altra possibilità è quella di configurare più utenti per gli SMS su una base (pag. 62).

Capacità di memoria

A seconda delle dimensioni dell'SMS salvato è possibile memorizzare un numero variabile di SMS nella base. La memoria viene utilizzata in concomitanza per la lista dei messaggi in entrata e dei messaggi in uscita. Se la memoria è piena, viene richiesto di cancellare degli SMS.

Presupposti per inviare e ricevere SMS

- i costi previsti per inviare e ricevere SMS,
- gli operatori di telefonia mobile che possono ricevere ed inviares SMS da e verso rete fissa,
- quali funzioni offre il proprio servizio SMS,

Inviare e ricevere SMS

Per poter inviare e ricevere SMS sono necessari due numeri del centro SMS relativo al provider di servizi.

- **In uscita:** questo numero del centro SMS serve per **inviare** messaggi SMS.
- **In arrivo:** questo numero del centro SMS serve per **ricevere** messaggi SMS.

Attivare/disattivare le funzioni per inviare e ricevere SMS

Nell'impostazione iniziale le funzioni per inviare e ricevere SMS sono attive.

	Si apre il menu.
8 tuv 9 wxyz 2 abc 6 mno	Avviare l'impostazione.
o ...	**Disattivare "trasmissione/ricevimento SMS":**
0+ OK	Inserire e confermare.
o ...	**Attivare "trasmissione/ricevimento SMS":**
1 ∞ OK	Inserire e confermare.

Con la procedura sopra indicata si inibisce l'uso della funzione SMS.

Dopo lo spegnimento le impostazioni eseguite per inviare e ricevere SMS rimangono memorizzate (i numeri dei centri SMS, le caselle postali personali ecc.), così come le voci nella lista di messaggi in entrata e in uscita. Quando si riattiva il sistema diventano automaticamente effettive.

Dopo lo spegnimento non si possono più ricevere né inviare SMS dall'apparecchio. Il primo squillo viene nuovamente segnalato (pag. 82).

Inserire o modificare il numero di un centro SMS

È possibile inserire o modificare i numeri di un centro SMS. Un numero già salvato del centro SMS si modifica sovrascrivendolo.

Prima di una nuova registrazione o prima di cancellare i numeri preimpostati è consigliabile informarsi sulle offerte di servizi e le particolarità del proprio provider di servizi.

	Si apre il menu.
Msg.testo/SMS OK	Confermare.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Centri SMS OK	Confermare.
Centro servizi 3 OK	Selezionare e confermare, per es. Centro servizi 3.
	Selezionare Sì nella riga CentroTras. se il centro SMS 3 deve essere il proprio centro di trasmissione.
o ...	**Modificare il numero per SMS in entrata:**
Modif.	Passare alla riga **In arrivo:** e premere il tasto del display.

o ...	**Modificare il numero per la trasmissione:**
Modif.	Passare alla riga **In uscita:** e premere il tasto del display.
... poi in ogni caso	
	Inserire un numero di telefono del centro SMS e aprire il menu.
Salva OK	Confermare per salvare il numero di telefono.
Salva	Premere il tasto del display per rilevare la modifica.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i

- Per informazioni su come configurare più utenti per un indirizzamento di SMS personale, vedere a pag. 63.
- Se su un collegamento sono registrati più telefoni (basi), inserire l'ID terminale per le basi (pag. 62).

Inviare SMS e lista dei messaggi in uscita

Se si riceve una chiamata mentre si sta scrivendo, l'SMS viene salvato automaticamente nella **lista dei messaggi in uscita**. Si può accettare la chiamata e continuare a scrivere l'SMS in seguito (pag. 56).

Gli SMS che non possono essere inviati, sono contrassegnati da uno stato di errore (pag. 65) e vengono salvati nella **lista dei messaggi in uscita**.

Gli SMS vengono salvati automaticamente solo in caso di interruzioni della trasmissione. Se si vuole salvare un SMS, bisogna farlo **prima di inviarlo**.

Durante la trasmissione di un SMS al centro di servizi la linea telefonica è occupata. Su tutti i portatili viene visualizzato l'avviso **Trasmissione SMS in corso !**.

i

Si noti che alcuni **provider di servizi** addebitano dei costi per i collegamenti interrotti al centro SMS.

Scrivere SMS

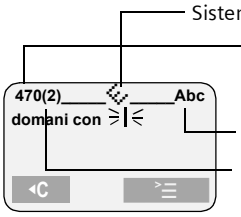
Un SMS può essere lungo al max. 640 caratteri. Il provider di servizi invia un SMS con un massimo di 160 caratteri come messaggio breve (short message) e uno con oltre 160 caratteri come messaggio lungo (long message).

Notare che al provider di servizi non può essere inviato un SMS in alfabeto cirillico o greco. Di conseguenza, se sul proprio portatile è impostata la lingua del display russa o greca, **prima di scrivere** un SMS è necessario modificare la lingua di inserimento.

Non appena è stato aperto il campo di inserimento per il testo dell'SMS, premere a tal fine il tasto del display . Selezionare nel menu la voce **Scegli lingua** e confermare la scelta con OK. Selezionare poi una lingua di inserimento, che utilizza caratteri **latini** (per es. **Italiano** oppure **Inglese**). Confermare la selezione con OK e premere poi due volte brevemente il tasto di fine chiamata , per ritornare nel campo di inserimento. L'impostazione della lingua è attiva solo per l'SMS attuale.

Procedere nel seguente modo per scrivere un SMS:

	Si apre il menu.
Msg.testo/SMS OK	Confermare.
Scrivi Mess. OK	Confermare. Si apre il campo di inserimento testo.
	Inserire il testo.



Sistema per inserimento testo facilitato EATONI attivo.

Il contatore indica quanti caratteri si possono ancora scrivere partendo da 640 caratteri (numero di caratteri max. ammesso). Esempio: si possono ancora scrivere 470 caratteri.

Scrittura con lettere maiuscole, minuscole, con cifre

Il valore tra parentesi indica se si tratta di un messaggio breve (**1**) o lungo (**2**). Appena si scrive il 161° carattere, l'indicazione passa da **1** a **2**.

Sistema di inserimento testo facilitato

Per scrivere un messaggio il sistema di inserimento facilitato **EATONI** (pag. 97) risulta utile. Il simbolo indica se EATONI è attivo (impostazione all'acquisto: on). EATONI può essere disattivato in qualsiasi momento con , **AiutoDigit.Testo** OK.

i	◆ Per informazioni su come inserire correttamente il testo, vedere la **tabella della serie di caratteri** (pag. 96). ◆ Con 1 si inseriscono spazi vuoti, con * si alterna tra la scrittura a lettere maiuscole, minuscole e con cifre (pag. 96). ◆ Per informazioni su come correggere il testo, vedere a pag. 13.

Salvare SMS

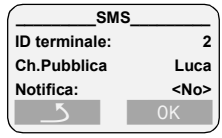
Presupposto: è incorso la scrittura di un SMS (pag. 51) e il campo di inserimento testo è aperto.

	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Scegliere e confermare. Ora è possibile inviare l'SMS (pag. 53).

L'SMS viene salvato nella **lista dei messaggi in uscita**. Può essere richiamato in seguito e inviato (pag. 56).

Inviare SMS senza salvarli

Presupposto: è incorso la scrittura di un SMS (pag. 51) e il campo di inserimento testo è aperto.

☰	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Invia OK	Confermare.
SMS OK	Confermare il tipo di messaggio **SMS**. 
0 … 9	Eventualmente inserire l'**ID terminale:** del destinatario (1 - 9). L'ID terminale (pag. 61) deve essere chiesto al destinatario.
▲▼ 0 … 9	Passare eventualmente nella riga **Ch.Pubblica** e inserire il nome utente (max. 5 caratteri) del destinatario. Il nome utente serve a inviare SMS personalmente al destinatario (pag. 62) e deve essere richiesto al destinatario stesso.
▲▼ ▲▼	Passare alla riga **Notifica:** e selezionare **Sì** oppure **No**. Con **Sì** si richiede una conferma di ricevimento (pag. 63).
OK	Confermare.
o …	
0 … 9	Inserire il numero (max. 20 caratteri) con prefisso.
o …	**Copiare il numero dalla rubrica:**
▲▼	Si apre la rubrica.
▲▼ OK	Scegliere e confermare la voce. Il numero viene visualizzato sul display.
… poi in ogni caso	
☰	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Invia OK	Confermare. L'SMS viene inviato.

i	Il numero del destinatario deve sempre contenere, anche sulla rete locale, il **prefisso interurbano**.

Inviare un SMS a un indirizzo e-mail

È possibile inviare un SMS anche a un indirizzo e-mail.

Presupposto: è incorso la scrittura di (pag. 51) e il campo di inserimento è aperto.

[≥☰]	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Invia OK	Confermare.
E-Mail OK	Selezionare il tipo di messaggio **E-Mail** e confermare.
o ...	
	Inserire l'indirizzo e-mail (max. 60 caratteri).
o ...	**Copiare l'indirizzo e-mail dalla cartella di e-mail:**
EMail	Si apre la cartella di e-mail.
OK	Scegliere e confermare la voce. L'indirizzo e-mail viene copiato.
... poi in ogni caso	
[≥☰]	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Invia OK	Confermare. L'SMS viene inviato.
OK	Confermare. L'SMS viene inviato.

Con il sistema di inserimento testo facilitato **disattivato** premere due volte il tasto cancelletto [#] per inserire il carattere "@", premere otto volte il tasto [0+] per il doppio punto e una volta [1] per inserire lo spazio vuoto .

Con il sistema di inserimento testo facilitato **attivo** inserire il carattere "@", premendo 1 volta a lungo e una volta brevemente il tasto [#].

Con [≥☰], **Salva** OK è possibile salvare in modo provvisorio.

Inviare SMS come fax

Si può inviare un SMS anche a un fax.

Presupposto: è incorso di scrittura (pag. 51) e il campo di inserimento è aperto.

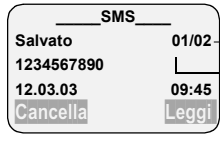
≥☰	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Invia OK	Confermare.
Fax OK	Selezionare il tipo di messaggio **Fax** e confermare.
OK	Inserire l'intestazione del fax (per es. il nome del destinatario, max. 60 caratteri) e confermare. L'intestazione appare al destinatario sul fax.
o ...	**Inserire il numero di telefono:**
	Inserire il numero (max. 20 cifre) con prefisso.
o ...	**Copiare il numero dalla rubrica:**
	Si apre la rubrica.
OK	Scegliere e confermare la voce. Il numero viene visualizzato sul display.
... poi in ogni caso	
≥☰	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Invia OK	Confermare.

Aprire la lista dei messaggi in uscita

Nella **lista dei messaggi in uscita** vengono visualizzati:

- Gli SMS salvati **prima dell'invio** (pag. 52),
- Gli SMS che non sono stati inviati, perché mentre li scrivevate siete stati interrotti per es. da una chiamata in arrivo.

Questi SMS rimangono memorizzati fino a quando non vengono cancellati.

	Si apre il menu.
Msg.testo/SMS OK	Confermare.
Uscenti OK	Scegliere e confermare.  Numero complessivo di SMS salvati Numero progressivo di SMS visualizzati

i	I messaggi nella lista dei messaggi in uscita **non** possono essere protetti da password (protezione con password pag. 63).

Leggere e cancellare SMS della lista dei messaggi in uscita

Presupposto: essere nella lista dei messaggi in uscita (pag. 55).

	Eventualmente passare a un altro SMS.
o ...	**Leggere SMS:**
Leggi	Premere il tasto del display. Con è possibile visualizzare la continuazione dell'SMS sul display.
o ...	**Cancellare SMS:**
Cancella	Premere il tasto del display. L'SMS viene cancellato.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Cancellare l'intera lista dei messaggi in uscita

Con questa funzione si cancellano tutti gli SMS presenti nella lista dei messaggi in uscita.

Presupposto: essere nella lista dei messaggi in uscita (pag. 55).

	Si apre il menu.
Cancella lista OK	Scegliere e confermare.
Sì	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Inviare o modificare SMS della lista dei messaggi in uscita

Presupposto: è stato aperto un SMS **della lista dei messaggi in uscita** per essere letto (pag. 56).

	Premere il tasto del display per aprire il menu.
o ...	**Creare e inviare un nuovo SMS:**
Scrivi Mess. OK	Confermare. Si apre il campo di inserimento (pag. 51).
o ...	**Modificare e inviare SMS salvati:**
Utilizza testo OK	Scegliere e confermare. Il campo di inserimento viene aperto con il contenuto dell'SMS salvato (pag. 51).

In seguito è possibile inviare l'SMS, come descritto a pag. 53.

Ricevere SMS e lista dei messaggi in entrata

Gli SMS nuovi sono segnalati con il messaggio **Presenza di nuovi messaggi** ✉, con il tasto messaggi ✉ che lampeggia su tutti i portatili e da un tono di conferma. Per ogni SMS ricevuto vengono indicate la data e l'ora (trasmesse dal centro SMS).

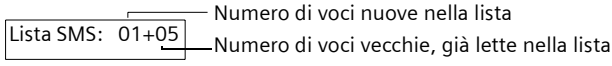
Nella lista dei messaggi in entrata gli SMS nuovi (non ancora letti) precedono quelli vecchi. Sia gli SMS nuovi che quelli vecchi sono ordinati in base all'ora di arrivo: SMS nuovo meno recente, ... , SMS più recente, SMS più vecchio di tutti, ..., SMS vecchio più recente.

Aprire la lista dei messaggi in entrata

Nella **lista dei messaggi in entrata** vengono visualizzati:

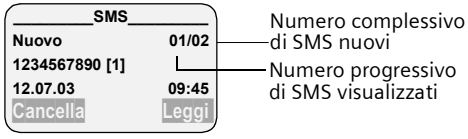
- tutti gli SMS ricevuti
- gli SMS che non sono stati inviati nonostante svariati tentativi. Gli SMS sono salvati sempre con uno stato di errore (pag. 65).

La lista di SMS viene visualizzata per es. nel seguente modo:



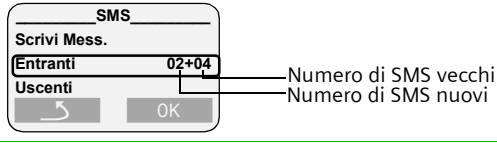
Aprire con il tasto messaggi

Presupposto: nella lista contiene almeno un SMS **nuovo**.

✉	Premere il tasto. Si apre la lista dei messaggi in entrata e viene visualizzato il primo SMS **nuovo**. 

Se la memoria SMS è piena, sul display viene visualizzato un avviso corrispondente. Confermare con OK e cancellare singoli SMS inutili dalla lista dei messaggi in entrata e in uscita.

Aprire con il menu

◉	Si apre il menu.
Msg.testo/SMS OK	Confermare. 
◉ Entranti 01+05 OK	Scegliere e confermare.

Leggere e cancellare SMS della lista dei messaggi in entrata

Presupposto: la lista dei messaggi in entrata è aperta (pag. 57).

	Eventualmente passare a un altro SMS.
o ...	**Leggere SMS:**
Leggi	Premere il tasto del display. Con è possibile visualizzare la continuazione dell'SMS sul display.
OK	Inserire eventualmente la password per leggere gli SMS (protezione con password pag. 62) e confermare.
o ...	**Cancellare SMS:**
Cancella	Premere il tasto del display.
OK	Inserire eventualmente la password per cancellare gli SMS (protezione con password pag. 62) e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Dopo che un SMS nuovo è stato aperto, gli viene assegnato lo stato **Vecchio**.

Cancellare l'intera lista dei messaggi in entrata.

Con questa funzione si cancellano tutti gli SMS nuovi e vecchi della lista dei messaggi in entrata.

Presupposto: la lista dei messaggi in entrata è aperta (pag. 57).

	Si apre il menu.
Cancella lista OK	Scegliere e confermare.
OK	Inserire il PIN di sistema e confermare.
Sì	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Rispondere o inviare SMS

Presupposto: è stato aperto un SMS per essere letto.

	Premere il tasto del display per aprire il menu.
o ...	**Rispondere agli SMS ricevuti:**
Risposta OK	Confermare. Si apre il campo di inserimento (pag. 51).
o ...	**Rispondere con "Sì":**
Risposta: Sì OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Rispondere con "No":**

Risposta: No OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Modificare e rinviare SMS ricevuti:**
Utilizza testo OK	Scegliere e confermare. Si apre il campo di inserimento con il contenuto dell'SMS ricevuto (pag. 51).
	Modificare il testo.
... poi in ogni caso	
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Invia OK	Confermare e poi inviare l'SMS, come descritto a pag. 53.

Per inviare un SMS aprire il menu con e selezionare la voce **Invia**. Inviare poi l'SMS come descritto a pag. 53.

Copiare il numero di telefono nella rubrica dal testo SMS

Il telefono "riconosce" i numeri di telefono in un SMS ricevuto. Li visualizza memorizzando la sequenza di cifre (max. 32 caratteri). Se il testo dell'SMS contiene varie sequenze di cifre, viene memorizzata inizialmente la prima sequenza. Scorrendo il testo dell'SMS con la sequenza successiva viene memorizzata automaticamente ecc.

Presupposto: la lista dei messaggi in entrata è aperta ed è selezionato un SMS

Leggi	Premere il tasto del display. Ciao Sabrina, questo è il mio nuovo numero 1234567890 C La sequenza di cifre è evidenziata in nero.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Copia in Rubrica OK	Scegliere e confermare.
	Passare alla riga **Nome** e inserire il nome (max. 16 caratteri) (per l'inserimento testo v. pag. 96).
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare per salvare il numero di telefono.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Per poter utilizzare il numero anche per inviare SMS, è necessario salvarlo nella rubrica con il prefisso interurbano.

Copiare il numero del mittente di un SMS nella rubrica

È possibile copiare il numero nella rubrica.

Presupposto: la lista dei messaggi in entrata è aperta ed è selezionato un SMS

	Si apre il menu.
Copia in Rubrica OK	Scegliere e confermare.
	Passare alla riga **Nome** e inserire il nome (max. 16 caratteri) (per l'inserimento testo v. pag. 96).
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare per salvare il numero di telefono.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Per poter utilizzare il numero anche per inviare SMS, è necessario salvarlo nella rubrica con il prefisso interurbano.

Contrassegnare SMS come "nuovi" nella lista dei messaggi in entrata

Se si vuole che un SMS "vecchio" già letto venga riportato all'inizio della lista dei messaggi in entrata, bisogna contrassegnarlo come "nuovo". In seguito sul portatile lampeggia il tasto ✉. In questo modo si segnala per es. ai propri coinquilini che hanno ricevuto un SMS.

Presupposto: la lista dei messaggi in entrata è aperta (pag. 57).

	Selezionare l'SMS e aprire il menu.
Sel. come nuovo OK	Scegliere e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Avviso tramite SMS

Supponiamo che dobbiate uscire di casa, ma aspettate una chiamata . Potete farvi inviare su qualsiasi apparecchio predisposto agli SMS, per es. sul portatile, un avviso tramite SMS. A tal fine nel telefono di casa è necessario salvare il numero di telefono di destinazione.

Presupposto: è stata richiesta la trasmissione dei numeri di telefono.

Salvare il numero da avvisare

	Si apre il menu.
SMS OK	Confermare.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Nr. da avvisare OK	Scegliere e confermare.

	Inserire il numero di telefono (per es. del proprio portatile) e premere il tasto del display.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Impostare il tipo di avviso

È possibile impostare quali chiamate devono essere trasmesse:

- Chiamate perse dalla lista delle chiamate

	Si apre il menu.
SMS OK	Confermare.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Tipo Chiamata OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Attivare/disattivare chiamate perse:**
	Nella riga **Chiam.Perse: selezionare On** oppure **Off**.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Se sul portatile è impostata la lingua del display greca o russa, l'avviso avviene in inglese.

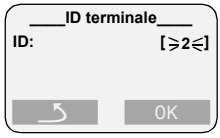
Più telefoni in un collegamento telefonico

Se sul collegamento telefonico funzionano contemporaneamente più telefoni (basi), è necessario assegnare codici diversi (ID terminali) per contraddistinguere i singoli telefoni. L'ID terminale è una cifra compresa tra 1 e 9. Nell'impostazione iniziale corrisponde a "1".

Se durante l'invio di un SMS è stato indicato un ID terminale, l'SMS viene inviato solo alla base che possiede l'ID corrispondente.

i	◆ A ogni base con cui deve essere possibile ricevere SMS, deve essere assegnato un ID terminale **personale.** ◆ Non è possibile ricevere SMS se è stato registrato un ID terminale identico per più basi di un collegamento.

Configurare l'ID terminale personale

	Si apre il menu.
SMS OK	Confermare.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
ID terminale OK	Scegliere e confermare. 
OK	Inserire una cifra (da 1 a 9) e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Indirizzamento personale con i numi utenti

Se si vuole inviare un SMS personalmente a un destinatario, è necessario indicare il nome utente del destinatario durante l'invio (pag. 53). Questo nome utente deve prima essere concordato con il destinatario.

Analogamente è necessario registrare nel proprio telefono nell'area chiavi publiche il nome utente (max. 5 caratteri), a cui vengono inviati i messaggi personali. Con il nome utente risulta importante la differenza tra lettere maiuscole e minuscole (quindi "Anna" e "ANNA" sono nomi utente diversi). Sul proprio telefono è possibile registrare fino a quattro nomi utente (da **Chiave 1** a **Chiave 4**).

All'arrivo di un SMS il nome utente inviato viene confrontato con quello registrato sulla base. Se i nomi non coincidono, l'SMS viene rifiutato.

Inoltre, per ogni nome utente è possibile assegnare una password. Per leggere e cancellare SMS indirizzati a questo nome utente, è necessario inserire questa password.

Configurare il nome utente e la protezione con password

	Si apre il menu.
SMS OK	Confermare.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
ChiaviPubbliche OK	Scegliere e confermare.
Chiave 2 OK	Scegliere e confermare, per es.**Chiave 2**.
	Inserire il nome utente. ____ChiaviPubbliche____ Ch.Pubblica] Password: 0000 Salva
	Eventualmente passare alla riga **Password:**.
OK	Inserire la password (4 cifre) e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	La password “0000” indica che non è presente la protezione con password. Se la password (0000) non è stata modificata per il nome utente, gli SMS vengono comunque inviati in modo personale, tuttavia non sono protetti da password!

Stato SMS

Nella lista dei messaggi in entrata o in uscita sono possibili i seguenti messaggi di stato:

- **Nuovo** SMS nella lista dei messaggi in entrata non ancora letto.
- **Vecchio** SMS nella lista dei messaggi in entrata già letto.
- **Salvato** SMS salvato nella lista dei messaggi in uscita.

Se prima di inviare un SMS è stata richiesta una conferma di ricezione, dopo l’invio nella lista dei messaggi in entrata possono comparire anche i seguenti messaggi di stato:

- **Invio OK** SMS di conferma nella lista dei messaggi in entrata, invio SMS riuscito.
- **Invio NOK** SMS di conferma nella lista dei messaggi in entrata, invio SMS non riuscito.

Leggere l'SMS di conferma

Se al centro SMS è stata richiesta una notifica con esito della consegna dell'SMS (pag. 53), riceverete un SMS con un testo di conferma.

Presupposto:
la lista dei messaggi in entrata è aperta (pag. 57) ed è stato selezionato un SMS con lo stato **Invio OK** oppure **Invio NOK**

Leggi	Premere il tasto del display.

Controllare se ci sono nuovi messaggi

Se per es. la memoria di entrata della base era piena e non è stato più possibile ricevere SMS, è possibile verificare manualmente se nel centro SMS sono presenti nuovi messaggio per voi.

Se non lo si richiede esplicitamente, il centro SMS cerca di inviare di nuovo l'SMS in seguito.

	Si apre il menu.
SMS OK	Confermare.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Verifica messaggi. OK	Scegliere e confermare.
Sì	Confermare la richiesta.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

SMS su sistemi telefonici

È possibile ricevere un SMS solo se la trasmissione del numero viene inoltrata al collegamento degli apparecchi derivati del sistema telefonico (CLIP).

La valutazione CLIP del numero di telefono del centro SMS avviene sul **Gigaset** (telefono).

Se il telefono è collegato a un sistema telefonico può essere necessario anteporre il prefisso per la linea esterna al numero di telefono del centro SMS (a seconda del sistema telefonico). Il prefisso può essere salvato sulla base (pag. 90).

In caso dubbio verificare il proprio sistema telefonico, per es. inviando un SMS al proprio numero e anteponendo il prefisso al numero del centro SMS. Se non si riceve questo SMS, provare a inviarne un altro, senza anteporre il prefisso.

Quando si invia l'SMS il numero del mittente può essere inviato senza il numero dell'apparecchio derivato. In questo caso il destinatario non può rispondere direttamente.

L'invio e ricezione di SMS **su sistemi telefonici ISDN** è possibile solo tramite il numero MSN attribuito alla base.

Errori durante la trasmissione di un SMS

Possono essere visualizzati i seguenti **codici di errore**:

Codice di errore	Descrizione
E0	Soppressione costante del numero attiva (CLIR). Gli SMS non possono essere inviati se la trasmissione del numero non è abilitata.
FD	Errore nel collegamento al centro di servizi. Se manca il numero del centro SMS oppure è stato salvato in modo errato, non è possibile inviare e ricevere SMS. Verificare se il numero del centro SMS è stato salvato correttamente (pag. 50).
FE	Errore durante la trasmissione dell'SMS.
80	Trasmissione errata.
81	Memoria del telefono piena.
82	Password sconosciuta (pag. 62).
83	Indirizzo e-mail errato (pag. 54).
84	SMS troppo lungo.
85	Parametro/i errato/i.
86	Parametri errati o eccessivi.
87	La funzione non è supportata dal centro SMS.
88	La funzione non è attiva nel centro SMS.
89	Nel telefono del destinatario gli SMS non possono essere inviati per mancanza di supporto SMS.

Se non è stato possibile ricevere SMS, probabilmente non è stato attivato il servizio di rete di visualizzazione del numero (CLIP) sul proprio collegamento telefonico. È necessario attivare questo servizio tramite l'operatore di rete.

Se non si possono più salvare SMS nel telefono, sul display viene visualizzato un avviso (pag. 57).

i	Gigaset non supporta SMS con contenuti particolari come per es. immagini/suoni.

Come intervenire personalmente in caso di messaggi di errore

Messaggio di errore	Possibile causa	Rimedio
	La funzione "trasmissione del numero" (CLIP) non è impostata.	Abilitare questa funzione presso l'operatore di rete.
	Il numero della centrale SMS non è memorizzato sul telefono.	Registrare il numero.
	La trasmissione dell'SMS è stata interrotta.	Attendere la trasmissione dell'SMS prima di utilizzare altre funzioni (per es. chiamata). Osservare il display.

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica in rete del proprio gestore telefonico. Può essere usata solo se è stata **richiesta** presso il proprio gestore telefonico.

Impostare la segreteria di rete per la selezione rapida

Con la selezione rapida premendo a lungo il tasto 1 la segreteria di rete.

Su **Gigaset S 100** la segreteria di rete è già impostata per la selezione rapida. Bisogna solo registrare il numero di telefono della segreteria di rete.

Registrare il numero di telefono della segreteria di rete e impostare la segreteria per la selezione rapida

	Si apre il menu.
Segreteria OK	Scegliere e confermare.
Impost.tasto 1 OK	Confermare.
Segr. di rete OK	Confermare (✓ = on).
	Inserire il numero di telefono della segreteria di rete e premere il tasto del display.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

L'impostazione vale per tutti i portatili registrati.

Chiamare la segreteria di rete

Premere **a lungo** il tasto 1. Ci si collega direttamente alla segreteria di rete. Se in seguito si preme il tasto viva voce, si possono sentire gli annunci della segreteria di rete e comandarla comodamente.

Visualizzare il messaggio della segreteria di rete

Quando giunge un messaggio, si riceve una chiamata dalla segreteria di rete. Se è stata richiesta la trasmissione del numero di telefono, sul display viene visualizzato il numero. Se si accetta la chiamata, vengono riprodotti i nuovi messaggi. Se non viene accettata, il numero della segreteria di rete viene salvato nella lista delle chiamate perse e il tasto messaggi lampeggia (v. pag. 42).

Registrare e cancellare telefoni portatili

Sulla base possono essere registrati fino a sei portatili.

La registrazione di un portatile S 1 non ancora registrato su una base avviene automaticamente. In taluni casi è tuttavia necessario procedere alla registrazione manuale, ciò rientra nella assoluta normalità. I portatili della famiglia Gigaset 1000, 2000, 3000, 4000, così come tutti i portatili a standard GAP possono essere registrati solo **manualmente**.

Un portatile S 1 può essere registrato su un massimo di quattro basi.

Registrazione automatica: Gigaset S 1 su Gigaset S 100

La registrazione automatica può essere eseguita per ogni portatile che non sia già registrato su un'altra base.

Per la prima registrazione riporre il portatile con il **display rivolto verso l'alto** nella base. La procedura di registrazione dura circa un minuto. In questo lasso di tempo il display visualizza **Proced.Registraz.** e **Base 1** lampeggia. Il portatile riceve **automaticamente** il numero interno più basso libero (1–6). Una volta avvenuta la registrazione questo numero viene visualizzato sul display, per es. "INT 1". Questo significa che al portatile è stato assegnato il primo numero interno. Se i numeri interni 1–6 sono già assegnati (sei portatili sono registrati su una base), il numero 6 viene sovrascritto, a condizione che questo portatile si trovi in stand-by.

i	◆ La registrazione automatica è possibile solo se non si telefona dalla base su cui si desidera registrare il portatile. ◆ Ad un portatile registrato è possibile assegnare un altro numero interno (pag. 71) o un altro nome (pag. 70).

Registrazione manuale: Gigaset S 1 su Gigaset S 100

La registrazione del portatile deve essere attivata sul portatile e sulla base.

1. Sul portatile

	Si apre il menu.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Reg. Portatile OK	Scegliere e confermare.
Base 1 OK	Scegliere e confermare la base (1-4), per es. **Base 1**.
OK	Inserire il PIN di sistema della base (impostazione all'acquisto: 0000) e confermare.

Dopo aver inserito il PIN di sistema sul display lampeggia **Base 1**.

2. Sulla base

	Premere il tasto registrazione/paging sulla base per circa 3 sec.. La registrazione viene attivata.

La ricerca della base è interrotta dopo 60 sec. Se in questo lasso di tempo non è stata eseguita la registrazione, è necessario ripetere la procedura.

Una volta avvenuta la registrazione, al portatile viene attribuito automaticamente il numero libero più basso, come descritto nel capitolo "Registrazione automatica" (pag. 67).

Registrazione manuale: Gigaset 1000 fino a 4000 e altri portatili predisposti al GAP

Di seguito è descritto come collegare portatili della famiglia Gigaset, portatili A 2, C 1, C 2, oppure portatili di altri apparecchi predisposti al GAP a S 100.

1. Sul portatile

Iniziare la registrazione del portatile seguendo le relative istruzioni d'uso.

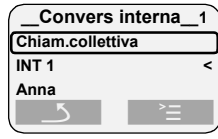
2. Sulla base

	Premere il tasto registrazione/paging sulla base per circa 3 sec. La registrazione viene attivata.

Al portatile sarà assegnato automaticamente il numero libero interno più basso (1 -6). Se tutti i posti sono già occupati, il numero 6 sarà sovrascritto, se il portatile corrispondente è in stand-by.

Cancellare i portatili

Da ogni portatile registrato S 1 è possibile cancellare qualsiasi altro portatile.

	Si apre la lista dei portatili.  Il portatile che si comanda in questo momento è contrassegnato con <.
	Selezionare il portatile da cancellare (il proprio presenta il segno <¿) e aprire il menu.
Cancella portatile OK	Scegliere e confermare.
OK	Inserire il PIN di sistema attuale (all'acquisto è 0000) e confermare.
Sì	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.

Cercare il portatile ("paging")

Se il portatile è stato smarrito è possibile cercarlo con l'ausilio della base. Il tasto registrazione/paging si trova sulla base, a destra del supporto per il portatile.

	Premere il tasto registrazione/paging sulla base per 1 sec. Tutti i portatili suonano contemporaneamente ("paging").
	Terminare la ricerca:
	Premere ancora una volta il tasto registrazione/paging sulla base per max. 1 sec., oppure il tasto impegno linea.

Cambiare base

Se il portatile è registrato su varie basi, sono possibili le seguenti impostazioni:

- Impostarlo su una determinata base in modo fisso, per es. base a casa oppure in ufficio.
- Impostarlo sulla base con migliore ricezione **Base migliore**. In questo modo avviene un passaggio automatico alla base che riceve meglio.

	Si apre il menu.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Scegli base OK	Scegliere e confermare.
OK	Selezionare una delle basi registrate oppure **Base migliore** e confermare.

Utilizzare più portatili

Telefonare sulla linea interna e terminare la chiamata

Le telefonate interne sono chiamate con altri portatili registrati sulla stessa base. Si tratta di chiamate gratuite.

Chiamare un determinato portatile o tutti i portatili contemporaneamente.

	Si apre la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con "<".
o ...	**Chiamare un determinato portatile:**
	Selezionare il portatile e premere il tasto di impegno linea.
o ...	**Chiamare tutti i portatili ("chiamata collettiva"):**
	Premere il tasto asterisco. Vengono chiamati tutti i portatili.
... poi in ogni caso	**Per terminare la chiamata:**
	Premere il tasto di fine chiamata.

i

- Per chiamare un determinato portatile, si può inserire il numero del portatile anche dopo aver aperto la lista, per es. .
- Se durante una chiamata interna o collettiva si riceve una chiamata, la chiamata collettiva non viene interrotta.

Modificare il nome di un portatile

I nomi "INT 1", "INT 2" ecc. vengono assegnati automaticamente. Tuttavia possono essere modificati, per esempio, in "Anna", ecc. (max. 10 caratteri). Il nome modificato viene visualizzato nella lista di ogni portatile.

	Si apre la lista dei portatili.
Modif.	Selezionare il portatile e premere il tasto del display.
Salva	Inserire il nome e premere il tasto del display (per l'inserimento testo v. pag. 96).

Cambiare il numero interno di un portatile

A un portatile, durante la registrazione viene **automaticamente** assegnato il numero libero più basso (pag. 67). Si possono modificare i numeri interni di tutti i portatili registrati (1–6).

	Si apre la lista dei portatili.
	Si apre il menu.
Assegna numero OK	Confermare. Viene visualizzata la lista dei portatili.
	Il numero attuale lampeggia. Selezionare il portatile e inserire il nuovo numero interno (1–6). Il numero precedente del portatile viene sovrascritto.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'inserimento.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Se un numero interno viene assegnato due volte, si sente il tono d'errore (sequenza decrescente). Ripetere la procedura con un numero ancora libero.

Trasferire la chiamata ad un altro portatile

Le chiamate esterne possono essere passate ad altri portatili (trasferite).

	Si apre la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale.
OK	Selezionare un determinato portatile o **Chiam.collettiva** e confermare. Quando l'utente interno risponde, avvisare che si sta per passare una chiamata.
	Premere il tasto di fine chiamata. La chiamata esterna viene passata all'altro portatile.

i	Senza avvisare che si sta per passare la chiamata, è possibile premere subito il tasto di fine chiamata . In questo caso, se l'utente interno non risponde o è occupato, la chiamata torna al vostro telefono (sul display compare **Richiamata**).

Consultazione sulla linea interna

Se si sta parlando con un utente **esterno** si può contemporaneamente chiamare un utente **interno**, a scopo di consultazione. Una volta terminata la conversazione interna si è di nuovo collegati all'utente esterno.

	Si apre la lista dei portatili. L'utente esterno sente un motivo musicale.
OK	Scegliere e confermare il portatile.
	Terminare la consultazione:
Fine	Premere il tasto del display. Siete di nuovo collegati all'utente esterno.

Accettare/respingere avvisi di chiamata durante una chiamata interna

Se durante una conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea esterna, si sente un breve tono di avviso. Con la trasmissione del numero di telefono viene visualizzato il numero o il nome del chiamante.

o ...	**Interrompere una chiamata sulla linea interna, accettarne una esterna:**
Rispondi	Premere il tasto del display. La chiamata interna viene **terminata**. Si è collegati con il chiamante esterno.
o ...	**Respingere una chiamata esterna:**
Rifiuta	Premere il tasto del display. Il tono di avviso viene disattivato. Si rimane collegati con l'utente interno.

i	Se si respinge l'avviso di chiamata sul proprio portatile, il tono si può ancora sentire sugli altri portatili registrati.

Utilizzare il portatile come Baby Call

Con questa funzione se nell'ambiente si raggiunge il livello di rumore impostato (il bambino urla), viene chiamato un numero interno o esterno memorizzato in precedenza. Accettando la chiamata, si sentono i rumori nella stanza del bambino. Anche dopo la fine della chiamata **il Baby Call rimane attivo** sul portatile.

La distanza tra il portatile e il bambino dovrebbe corrispondere a 1 - 2 metri.

Il microfono deve essere rivolto verso il bambino.

Se la funzione Baby Call è attiva, le chiamate in arrivo sul portatile che si trova vicino al bambino vengono segnalate **senza squillo** e visualizzate soltanto sul display. Il display e la tastiera non si illuminano.

Durante l'inserimento di un numero esterno prestare attenzione che:

- Il portatile che si trova nella stanza del bambino non venga **bloccato da chiamate in uscita**.
- Il collegamento a cui viene inoltrata la chiamata Baby Call non sia bloccato da una segreteria telefonica attiva.

	Prima di uscire, si dovrebbe controllare l'impostazione del Baby Call, per es. la sensibilità e il collegamento.

i	- Se si inoltra il Baby Call a un numero esterno, informare il proprietario del numero. - La chiamata del Baby Call a un numero **esterno** si interrompe dopo circa 90 sec., la chiamata del Baby Call a un numero **interno** (portatile) è temporalmente **illimitata**. - La funzione Baby Call attiva riduce notevolmente l'autonomia del portatile. Eventualmente disporre il portatile che si trova vicino al bambino nella stazione di ricarica, per essere sicuri che la batteria non si scarichi. - La funzione Baby Call è ammessa anche nel modo Walkie-Talkie.

Attivare la funzione Baby Call e inserire la prima volta il numero di destinazione

	Fase 1: aprire il campo di inserimento per il Baby Call:
	Si apre il menu.
BabyC/WalkieT OK	Scegliere e confermare.
Baby Call OK	Confermare. Si apre il campo di inserimento.
	Fase 2: attivare il Baby Call:
	Nella riga **BabyCall:** selezionare **On**.
	Fase 3: inserire il numero di destinazione:
Modif.	Passare alla riga **Allarme a:** e premere il tasto del display. Si apre il campo di inserimento per il numero di telefono.
o ...	**Inserire un numero interno** come numero di destinazione:
INT	Premere il tasto del display.
OK	Scegliere e confermare il portatile.
o ...	**Inserire un numero esterno** come numero di destinazione:
	Inserire il numero di telefono.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Fase 4: impostare la sensibilità:
	Passare eventualmente alla riga **Livello:** e impostare la sensibilità per il livello di rumore (**basso** oppure **alto**).
Salva	Premere il tasto del display. La funzione Baby Call ora è attiva.

Se il Baby Call è attivo, passare con (si apre il menu) direttamente all'impostazione Baby Call.

i

- Se si vuole copiare il numero esterno dalla rubrica, premere nel campo di inserimento il lato inferiore del tasto di navigazione per il numero (si apre la rubrica), selezionare con una voce e confermare con OK.
- Se si inserisce un numero **esterno** come numero di destinazione, nel campo di inserimento sono visualizzate solo **le ultime 4 cifre**.

Modificare un numero di destinazione esterno impostato precedentemente

Presupposto: essere nel campo di inserimento per il Baby Call (fase 1, pag. 74).

Modif.	Passare alla riga **Allarme a:** e premere il tasto del display.
C	Cancellare il numero presente.
o ...	**Inserire il numero di destinazione** esterno:
	Inserire il nuovo numero di telefono.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
o ...	**Inserire il numero di destinazione** interno:
INT	Premere il tasto del display.
OK	Selezionare e confermare il portatile.

Proseguire nella procedura, come descritto a pag. 74 dalla fase 4.

Modificare un numero di destinazione interno impostato precedentemente

Presupposto: essere nel campo di inserimento per il Baby Call (fase 1, pag. 74).

Modif.	Passare alla riga **Allarme a:** e premere il tasto del display.
Sì	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
Modif.	Premere il tasto del display. Si apre il campo di inserimento per il numero di telefono.
o ...	**Inserire un numero interno** come numero di destinazione:
INT	Premere il tasto del display.
OK	Selezionare e confermare il portatile.
o ...	**Inserire un numero esterno** come numero di destinazione:
	Inserire il numero di telefono.
	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.

Proseguire nella procedura, come descritto a pag. 74 dal punto 4.

Disattivare il Baby Call

Il Baby Call può essere disattivato dall'esterno. Accettare la chiamata provocata dalla funzione Baby Call e premere i tasti 9wxyz #. Dopo circa 90 sec. dal termine del collegamento la funzione è disattivata. Non avviene nessun'altra chiamata Baby Call. Le restanti funzioni Baby Call sul portatile (per es. nessuno squillo) rimangono attive fino a quando sul portatile che si trova vicino al bambino non si preme il tasto del display Off.

i	Per riattivare la funzione Baby Call con lo stesso numero di telefono è necessario riattivarla e salvarla con Salva .

Impostare il modo Walkie-Talkie

La funzione Walkie-Talkie permette la comunicazione tra due portatili, indipendentemente dalla distanza dalla base.

Esempio: andate in vacanza e prendete con voi i portatili predisposti per il Walkie-Talkie. Impostando **su entrambi i portatili** la funzione Walkie-Talkie, in seguito è possibile parlarsi attraverso i portatili.

Presupposto:

- entrambi i portatili sono stati registrati sulla stessa base **oppure**
- entrambi i portatili sono registrati su basi diverse e sono impostati su **Base migliore** (pag. 69) **oppure**
- uno dei portatili non è registrato su alcuna base e il portatile registrato è impostato su **Base migliore oppure**
- entrambi i portatili non sono registrati su alcuna base.

i	Nel modo Walkie-Talkie ◆ la portata tra i due portatili all'aperto corrisponde a un max. di 300 m, ◆ i portatili non sono più raggiungibili per le chiamate in arrivo, ◆ l'autonomia dei portatili si riduce notevolmente.

Attivare/disattivare il modo Walkie-Talkie

	Si apre il menu.
BabyC/WalkieT OK	Scegliere e confermare.
Walkie-Talkie OK	Scegliere e confermare.
	Disattivare il modo Walkie-Talkie:
Off	Premere il tasto del display.

Se ora si preme il tasto impegno linea o il tasto viva voce la chiamata passa a tutti i portatili in modalità Walkie-Talkie. Il collegamento avviene con il primo portatile che prende la chiamata Walkie-Talkie.

i	◆ L'impostazione della suoneria e del tono di avviso avviene esattamente come se i portatili fossero in contatto con la base a casa (pag. 79 e pag. 81). ◆ "L'Attivazione/disattivazione squillo" (pag. 81) e il "Blocco/sblocco tastiera" (pag. 11) sono possibili anche nel modo Walkie-Talkie. ◆ Per aprire il menu, premere il tasto sul display . ◆ Anche se il portatile si disattiva e si riattiva il modo Walkie-Talkie viene mantenuto.

Utilizzare il portatile nel modo Walkie-Talkie come Baby Call

Anche nel modo Walkie-Talkie è possibile usare la funzione Baby Call.

	Si apre il menu.
Baby Call OK	Scegliere e confermare.
	Passare alla riga **BabyCall:** e attivare il Baby Call.
	Passare eventualmente alla riga **Livello:** e impostare la sensibilità per il livello di rumore (**basso** oppure **alto**).
Salva	Premere il tasto del display. La funzione Baby Call ora è attiva.

La chiamata Baby Call arriva a tutti i portatili in modalità Walkie-Talkie.

	Prima di uscire, si dovrebbe controllare l'impostazione del Baby Call, per es. la sensibilità e il collegamento.

Premere il tasto del display Off sul portatile del Baby Call, per disattivarlo. Il portatile ritorna nel modo Walkie-Talkie normale.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile modificare singolarmente le impostazioni.

Cambiare la lingua del display

È possibile visualizzare il testo sul display in diverse lingue.

	Si apre il menu.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Lingua OK	Scegliere e confermare. La lingua attuale presenta il segno ✓ (impostazione all'acquisto: italiano).
OK	Scegliere e confermare la lingua.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i

- Se per sbaglio è stata impostata una lingua errata (incomprensibile), premere 7pqrs 2abc. Poi selezionare con la lingua corretta e confermare con OK.
- Mentre si cambia la lingua del display è possibile modificare la serie di caratteri, per es. nel caso del russo.

Attivare/disattivare la risposta automatica

Se è stata attivata questa funzione, ad ogni chiamata basta sollevare il portatile dalla base o stazione di ricarica, senza dover premere il tasto di impegno linea (impostazione d'acquisto: on).

	Si apre il menu.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
RispostaAutom. OK	Confermare per disattivare o attivare la funzione (✓ = on).
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Modificare il volume di conversazione

È possibile impostare il volume del viva voce su cinque livelli e il volume dell'auricolare su tre livelli, anche durante una conversazione esterna.

	Si apre il menu.
Audio OK	Scegliere e confermare.
Volume telefono OK	Confermare. Si attiva l'impostazione attuale del volume del viva voce.
	Nel campo di inserimento impostare il volume del viva voce (1–5).
	Passare alla riga successiva e impostare il volume dell'auricolare (1–3).
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Enfasi suoneria

A seconda della situazione può capitare che la qualità della suoneria non corrisponda al livello normale. Si può quindi aumentare la qualità delle melodie della suoneria lunghe (4-10).

	Si apre il menu.
Audio OK	Scegliere e confermare.
EnfasiSuoneria OK	Confermare (✓ = on).
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

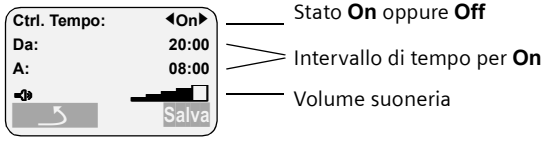
Modificare la suoneria

Si può scegliere tra varie possibilità:

- Sei volumi:
  - Cinque volumi (1–5; per es. volume 2 =),
  - "Crescendo" (6; aumento progressivo del volume a ogni squillo =).
- Dieci melodie (1–10; le melodie 1–3 corrispondono alle "suonerie classiche").

Impostazioni per chiamate esterne, controllo tempo e annuncio nomi

Impostare il volume e la melodia in base al tipo di segnalazione. Inoltre è possibile impostare il controllo tempo per il volume di una chiamata (per es. di notte più basso rispetto al giorno).

	Si apre il menu.
Audio OK	Scegliere e confermare.
Impost.suoneria OK	Scegliere e confermare.
	Impostare la melodia e il volume:
Chiamate est. OK	Confermare. Viene emesso il volume attuale.
	Selezionare nel campo di inserimento il volume desiderato.
	Passare alla riga successiva e inserire la melodia desiderata (1–10). Viene emessa la melodia della suoneria attuale, la cifra alla fine della riga indica l'impostazione attuale.
	Attivare l'annuncio nome:
	Passare eventualmente alla riga successiva e attivare/disattivare l'annuncio del nome (pag. 37).
	Eventualmente attivare il controllo tempo:
C.Tempo	Premere il tasto del display. 
	Nella riga **Ctrl. Tempo:** selezionare **On**.
	Passare alla riga **Da:** e inserire l'inizio dell'intervallo di tempo (4 cifre).
	Passare alla riga **A:** e inserire la fine dell'intervallo di tempo (4 cifre).
	Passare alla riga successiva è impostare il volume suoneria per questo intervallo di tempo.
Salva	Premere il tasto del display per salvare il controllo tempo.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
... poi in ogni caso	
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Impostazione individuale per chiamate interne, sveglia e appuntamenti

È possibile impostare la suoneria in modo individuale per una chiamata interna, la sveglia o un appuntamento. Si possono anche ugualizzare tutte le suonerie.

	Si apre il menu.
Audio OK	Scegliere e confermare.
Impost.suoneria OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Per chiamate interne:**
Chiamate int. OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Per appuntamenti impostati (pag. 17):**
Appuntamenti OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Per una sveglia impostata (pag. 15):**
Sveglia OK	Scegliere e confermare.
o ...	**Per impostare le funzioni tutte uguali:**
Tutte uguali OK	Scegliere e confermare.
... poi in ogni caso	
	Impostare nel campo di inserimento il volume (1-6).
	Passare alla riga successiva e selezionare la melodia della suoneria. Si attiva la melodia attuale, la cifra alla fine della riga indica l'impostazione attuale. Inserire la melodia (1–10).
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
Sì	Per l'impostazione **Tutte uguali** premere anche il tasto del display, per confermare la richiesta.
... poi in ogni caso	
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Attivare/disattivare la suoneria

Quando giungono chiamate esterne squillano **tutti** i portatili. Durante una chiamata, prima di impegnare la linea oppure in stand-by, è possibile disattivare la suoneria sul proprio portatile in modo permanente o per la chiamata attuale.

	Disattivare la suoneria in modo permanente:
	Tenere premuto il tasto asterisco fino a quando non si sente più la suoneria. Ora è disattivata **in modo permanente**. Sul display appare il simbolo .
	Riattivare la suoneria:
	Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Per disattivare la suoneria in **stand-by**, tenere premuto il tasto fino a quando appare il simbolo . Non è possibile riattivare la suoneria durante una chiamata esterna.

i	Per disattivare la suoneria per la chiamata **attuale** premere il tasto del display Suon.Off.

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Per non essere disturbati da un SMS in arrivo, il primo squillo è disattivato. Questa impostazione può essere modificata in modo tale che anche il primo squillo sia udibile.

	Si apre il menu.
8 tuv 9 wxyz 1 9 wxyz	Premere i tasti.
o ...	**Il primo squillo deve essere udibile:**
0+	Premere il tasto.
o ...	**Il primo squillo deve essere soppresso:**
1	Premere il tasto.
OK	Confermare.

i	Se si accetta una chiamata direttamente al primo squillo e se con questo squillo era stato segnalato un SMS, quest'ultimo viene cancellato.

Attivare/disattivare i toni di avviso

Il portatile indica in modo acustico diverse attività e situazioni. I seguenti toni di avviso possono essere attivati o disattivati in modo indipendente (impostazione all'acquisto: on).

- **Acustica tasti:** ogni pressione di tasto viene confermata
- **Toni di conferma:**
  - Tono di conferma (sequenza crescente): al termine dell'inserimento/ impostazione, quando si ripone il portatile nella base e quando giunge un SMS o una nuova voce nella lista delle chiamate
  - Tono d'errore (sequenza decrescente): in caso di inserimenti errati
  - Tono di fine menu: con lo scorrimento alla fine di un menu
- **Tono batteria:** le batterie devono essere caricate.

	Si apre il menu.
Audio OK	Scegliere e confermare.
Toni di avviso OK	Scegliere e confermare.
	Nella riga **Tono tasti:** attivare/disattivare il tono tasti.
	Passare alla riga **Conferma:** per attivare o disattivare i toni di conferma.
	Passare alla riga **BatScar:** e selezionare **On**, **Off** o **in corso**. Il tono batteria viene poi attivato o disattivato oppure si attiva solo durante la conversazione.
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

È possibile resettare singole impostazioni e modifiche. Le voci della rubrica, la lista delle chiamate, la cartella di e-mail e la lista di selezione rapida, la registrazione del portatile sulla base, nonché i loghi e le melodie che sono stati caricati, vengono mantenuti. Con si interrompe il ripristino.

	Si apre il menu.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Reset Portatile OK	Scegliere e confermare.
Sì	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Parametri iniziali del portatile

Selezione base	“Base migliore“	pag. 69
Volume dell’auricolare	1	pag. 79
Volume del viva voce	3	pag. 79
Volume suoneria	5	pag. 79
Controllo tempo per la suoneria	disattivato	pag. 80
Melodia suoneria	1	pag. 79
Annuncio nome	disattivato	pag. 80
Risposta automatica	attiva	pag. 78
Tono batteria/acustica tasti/tono di conferma	attivi	pag. 83
Lingua display	italiano	pag. 78
Sveglia/appuntamento	disattivati	pag. 16/ pag. 17
Nome appuntamento	cancellato	pag. 17
Lista dei numeri selezionati	vuota	pag. 38
Baby Call/sensibilità Baby Call	disattivata/alta	pag. 74

Impostare la base

Tutte le impostazioni della base vengono eseguite con un portatile registrato S 1.

Evitare la registrazione non abilitata del telefono

È possibile evitare che il telefono sia registrato in modo non abilitato, assicurando le impostazioni di sistema della base con uno dei PIN di sistema noti. Il PIN di sistema deve essere inserito quando si registra e cancella un portatile dalla base, quando si ripristinano le impostazioni iniziali oppure quando si bloccano i numeri di telefono.

Modificare il PIN di sistema

È possibile modificare il PIN di sistema impostato a 4 cifre della base (impostazione iniziale 0000) in un PIN (4 cifre) noto soltanto a voi.

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
PIN sistema OK	Scegliere e confermare.
OK	Eventualmente inserire il PIN di sistema attuale e confermare.
OK	Inserire il nuovo PIN di sistema e confermare. Per motivi di sicurezza l'inserimento viene rappresentato con quattro asterischi (****).
	Passare alla riga successiva e ripetere il nuovo PIN di sistema.
OK	Confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Assegnare l'abilitazione per ciascun portatile

I portatili possono essere bloccati per le telefonate esterne.

È possibile attribuire le seguenti **abilitazioni**:

- **Interna ed esterna:** con il portatile si può telefonare ovunque.
- **In arrivo dall'esterno:** con il portatile è possibile fare telefonate interne e accettare chiamate esterne.
- **Solo interne:** con il portatile si può telefonare solo sulla linea interna.

	Visualizzare la lista dei portatili.
	Selezionare il portatile e aprire il menu.
Abilitazione OK	Scegliere e confermare.
OK	Inserire il PIN di sistema e confermare (parametri iniz.: 0000).
OK	Selezionare e confermare l'abilitazione.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

i	Nonostante il blocco dell'abilitazione è possibile selezionare numeri di emergenza (pag. 86).

Numeri di emergenza

I numeri di emergenza, a seconda del paese, possono essere predefiniti. È possibile inserire un numero di emergenza personale. I numeri di emergenza sono validi per tutti i portatili. È possibile selezionare numeri di emergenza anche se il portatile è bloccato per chiamate esterne.

Inserire o modificare un numero di emergenza

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funz. speciali OK	Scegliere e confermare.
Num.emergenza OK	Scegliere e confermare.
OK	Inserire il PIN di sistema (impostazione iniziale: 0000) e confermare.
	Inserire o modificare il numero di emergenza e premere il tasto del display.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.

i	Per cancellare un numero di emergenza già inserito premere C.

Visualizzare e selezionare un numero di emergenza

I numeri di emergenza possono essere selezionati anche dai portatili che sono bloccati per le chiamate esterne (pag. 85), oppure chiamati nel seguente modo.

	Il portatile è bloccato per la selezione esterna:
	Premere il tasto impegno linea.
Emerg.	Premere il tasto del display. Vengono visualizzati i numeri di emergenza disponibili. Se è salvato **solo un** numero di emergenza, viene subito selezionato.
OK	Scegliere e confermare il numero di emergenza. Il numero scelto viene chiamato.

i	◆ Nel caso sia impostato un prefisso (pag. 90), quest'ultimo è anteposto automaticamente al numero di emergenza. ◆ Con la tastiera bloccata (pag. 11) non è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.

Modificare il nome della base

I nomi "Base 1" fino a "Base 4" vengono assegnati automaticamente. Tuttavia è possibile modificare a piacimento il nome della base.

	Si apre il menu.
Impostazioni OK	Scegliere e confermare.
Scegli base OK	Scegliere e confermare.
Modif.	Selezionare la base e premere il tasto del display.
	Inserire il nome (max. 16 caratteri) (per l'inserimento testo v. pag. 96).
Salva	Premere il tasto del display per salvare l'impostazione.

i	Il nome della base è funzione del portatile usato, ciò significa che la base riceve il nome che le è stato assegnato dal relativo portatile. La stessa base può avere quindi nomi diversi a seconda del portatile.

Supporto Repeater

Con un repeater è possibile estendere la portata e la qualita di ricezione; è tuttavia necessario registrarlo sulla base. Per utilizzarlo è necessario prima attivare il funzionamento repeater sul portatile seguendo le istruzioni sotto indicate. Le conversazioni in corso vengono interrotte.

	Premere il tasto del display per aprire il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funz. speciali OK	Scegliere e confermare.
Repeater mode OK	Scegliere e confermare.
Sì	Premere il tasto del display per confermare.

Ripristinare i parametri iniziali della base

Durante il reset il PIN di sistema non viene modificato e i portatili rimangono registrati.

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Reset Base OK	Scegliere e confermare.
OK	Inserire il PIN di sistema (impostazione iniziale: 0000) e confermare.
Sì	Premere il tasto del display per confermare la richiesta.

Impostazioni iniziali della base

Nome dei portatili	Da “INT 1“ a “INT 6“	pag. 70
Blocco abilitazione del portatile	Chiamate interne ed esterne (nessuna)	pag. 85
Preselezione operatore di rete	preimpostato in base al paese	pag. 46
Numero di emergenza personale	da memorizzare su necessità	pag. 86
Numero dei centri SMS/servizi e-mail	preimpostato in base al paese	pag. 50
Lista di SMS in entrata e in uscita	vuota	pag. 57 e pag. 51.
Abilitazione SMS/n° abilitazione	disattivata/cancellato	pag. 60/ pag. 60
Tipo di lista	Chiamate perse	pag. 44
Prefisso	nessuno	pag. 90
Pausa dopo il prefisso	3 s	pag. 91
Pausa dopo il tasto R	800 ms	pag. 90
Pausa dopo impegno di linea	3 s	pag. 90
Tempo di flash	80 ms	pag. 89
Tipo di selezione	DTMF	pag. 89
Selezione rapida 1 per segreteria di rete	Codice da memorizzare	

Collegare la base ad un sistema telefonico (PABX)

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il sistema telefonico lo richiede, **vedere le istruzioni d'uso del sistema**.

i	Nei sistemi telefonici che non supportano la trasmissione dei numeri di telefono (o selezione passante), non è possibile inviare o ricevere SMS.

Tipo di selezione e tempo di flash

L'impostazione effettuata presenta il segno ✓.

1. fase: modificare il tipo di selezione

Per impostare il tipo di selezione ci sono le seguenti possibilità:

- selezione a toni o Multifrequenza (DTMF),
- selezione ad impulsi o decadica (DP).

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funz. speciali OK	Scegliere e confermare.
Tipo selezione OK	Confermare.
OK	Selezionare il tipo di selezione (presenta il segno ✓) e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

2. fase: impostare il tempo di flash

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funz. speciali OK	Scegliere e confermare.
Tempi di flash OK	Scegliere e confermare.
OK	Selezionare il tempo di flash (presenta il segno ✓) e confermare.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Salvare il prefisso per linea esterna

Presupposto: sul proprio sistema telefonico per le chiamate esterne è necessario inserire un prefisso prima del numero, per es. "0".

	Si apre il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funz. speciali OK	Scegliere e confermare.
Cod.linea est. OK	Scegliere e confermare.
>☰	Inserire o modificare il prefisso per linea esterna (max. 3 cifre) e premere il tasto del display.
Salva OK	Confermare. La voce è salvata.
	Premere **a lungo** (si torna in stand-by).

Nel caso sia memorizzato un prefisso per linea esterna valgono le seguenti regole:

- Per i numeri di emergenza, i numeri di centri SMS e nella selezione dalla lista delle chiamate il prefisso viene anteposto **automaticamente**.
- Ai numeri di telefono della rubrica o della lista degli operatori di rete bisogna aggiungere **manualmente** il prefisso.
- Se per l'invio di un SMS si copia il numero del destinatario dalla rubrica, è necessario cancellare il prefisso.
- Un prefisso disponibile viene cancellato con C. Per aggiungere una pausa premere >☰, ◆ **Inserisci Pausa** OK o >☰, ◆ **Inserisci Flash(R)** OK.

Impostare le pause

Modificare la pausa dopo l'impegno di linea

È possibile impostare la lunghezza della pausa inserita tra l'attivazione del tasto impegno linea e l'invio del numero di telefono (impostazione all'acquisto: 3 sec.).

	Si apre il menu.
8 tuv 9 wxyz 1 ∞ 6 mno	Premere i tasti.
OK	Inserire le cifre per la lunghezza della pausa (**1** = 1 sec.; **2** = 3 sec.; **3** = 7 sec.; **4** = 2,5 sec.) e confermare.

Modificare la pausa dopo il tasto R

È possibile modificare la lunghezza della pausa, se il sistema telefonico lo richiede (v. istruzioni d'uso del sistema telefonico; impostazione all'acquisto: 800 ms).

	Si apre il menu.
8 tuv 9 wxyz 1 ␣ 2 abc	Premere i tasti.
OK	Inserire le cifre per la lunghezza della pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms) e confermare.

Modificare la pausa di selezione (pausa dopo il prefisso)

Presupposto:

è stato salvato un prefisso (pag. 90). Parametri iniz.: 3 sec.

	Si apre il menu.
8 tuv 9 wxyz 1 ␣ 1 ␣	Premere i tasti.
OK	Inserire le cifre per la lunghezza della pausa (**1** = 1 sec.; **2** = 2 sec.; **3** = 3 sec.; **4** = 6 sec.) e confermare.

Commutare temporaneamente su DTMF

Se il sistema telefonico utilizza ancora la selezione ad impulsi (DP) ma si deve temporaneamente passare a quella a toni, per esempio per ascoltare la segreteria di rete, durante la comunicazione bisogna commutare su selezione a toni.

Presupposto: è in corso una conversazione.

	Si apre il menu.
Selez. multifreq. OK	Scegliere e confermare. La selezione a toni è attiva **per questa chiamata**.

Appendice

Cura

Pulire la base e il portatile **con un panno umido** o con un panno antistatico. Non usare **mai** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche dannose per il telefono (potrebbe anche guastarsi).

Contatto con liquidi ⚠

Se il portatile dovesse venire a contatto con liquidi, **non accenderlo in nessun caso. Togliere immediatamente le batterie.**

Lasciare gocciolare il liquido dall'apparecchio e asciugarlo accuratamente.

Conservare il portatile per almeno 72 ore in un luogo caldo e asciutto. Probabilmente sarà poi possibile usarlo normalmente.

Domande e risposte

In caso di domande sull'uso dell'apparecchio, siamo disponibili 24 ore su 24 all'indirizzo: **www.my-siemens.com/customercare**. Abbiamo inoltre riportato qui di seguito un elenco delle domande e delle risposte più frequenti.

Cosa è successo se ...	Possibile causa	Possibile soluzione
... il display non visualizza niente?	Il portatile non è acceso. Le batterie sono scariche.	Premere il tasto di fine chiamata **per circa 2 sec.** Caricare o sostituire le batterie (pag. 10).
... il portatile non reagisce premendo i tasti?	La tastiera è bloccata.	Premere il tasto cancelletto **per circa 2 sec.** per sbloccarla (pag. 11).
... sul display lampeggia "base x"?	Il portatile si trova al di fuori della portata della base. La base non è accesa Il portatile non è registrato.	Ridurre la distanza tra il portatile e la base. Registrare il portatile Controllare i collegamenti (pag. 8).
... sul display lampeggia **Ricerca base**?	Il portatile è impostato su **Base migliore**, tuttavia non è attivata né raggiungibile alcuna base.	Ridurre la distanza tra il portatile e la base. Controllare il connettore di linea della base (pag. 8).

Cosa è successo se ...	Possibile causa	Possibile soluzione
... (in caso si utilizzino più portatili) il portatile che si trova sulla base non si carica?	La base carica solo se non vengono eseguite contemporaneamente telefonate.	Utilizzare un carica batterie aggiuntivo.
... il portatile non squilla?	La suoneria è disattivata. E impostato il trasferimento di chiamata.	Attivare la suoneria del portatile (pag. 79) . Disattivare il trasferimento di chiamata (pag. 24).
... non si sente/tono di selezione?	Il cavo telefonico del Gigaset è stato sostituito.	Se si acquista un nuovo cavo, fare attenzione agli esatti contatti del connettore (pag. 8).
... gli scatti/addebiti non vengono visualizzati?	Non sono disponibili gli impulsi di pagamento.	Funzione non disponibile in Italia.
... il numero di telefono del chiamante non viene visualizzato anche se il servizio chi è abilitato?	La trasmissione del numero non è abilitata.	Il **chiamante** dovrebbe abilitare la trasmissione del numero (CLI) presso l'operatore di rete.
... durante l'inserimento si sente un tono d'errore (sequenza decrescente)?	L'azione non è andata a buon fine o l'inserimento è errato.	Ripetere la procedura; osservare il display e se necessario leggere le istruzioni d'uso.
... altri telefoni presenti sulla linea sono muti dopo aver cambiato il cavo di linea?	Il sistema telefonico è impostato sulla selezione a impulsi.	Impostare il sistema sulla selezione a toni (pag. 91).

Assistenza tecnica

Se desiderate porre domande tecniche o relative all'uso dell'apparecchio, potete consultare il nostro sito Internet:

http://www.my-siemens.com/customercare

oppure potete rivolgervi al servizio clienti che vi supporterà per ogni esigenza.

Italia: Servizio Clienti Siemens Tel. 02-243.64400
Fax 02-243.64401

CONFORMITA' CE

Il Gigaset è progettato per il funzionamento nel vostro Paese come indicato sul prodotto. In caso di utilizzo su reti telefoniche diverse o in caso di problemi, rivolgetevi al fornitore del prodotto.

Con la presente Siemens AG dichiara che questo cordless è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

La conformità dell'apparecchio alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) è confermata dalla presenza del marchio CE. Si riporta di seguito un estratto del testo originale relativo alla dichiarazione di conformità del prodotto alla Direttiva R&TTE 1999/05/CEE.

Estratto della dichiarazione originale

We, Siemens AG, declare, that the above mentioned product is manufactured according to our Full Quality Assurance System certified by CETECOM ICT Services GmbH with the registration number "Q810820M" in compliance with ANNEX V of the R&TTE-Directive 99/05/EC. The presumption of conformity with the essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured."

Senior Approvals Manager

The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. È possibile richiedere una copia integrale della dichiarazione di conformità alla hotline dell'azienda.

È possibile richiedere copia integrale della dichiarazione di conformità alla Direttiva R&TTE (1999/05/CEE) al servizio clienti Siemens (vedi pag. 93)

CE 0682

Dati tecnici

Batterie raccomandate

Nichel-Metal-Idrato (NiMH) - tipo AAA - Ministilo

- Sanyo Twicell 700 mAh
- Sanyo Twicell 650 mAh
- Panasonic 700 mAh
- GP 700 mAh
- YDT AAA SUPER 700 mAh
- VARTA PhonePower AAA 700 mAh

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Capacità (mAh)	Autonomia in stand-by (ore)	Autonomia in conversazione (ore)	Tempo di ricarica (ore)
700	circa 170 (7 giorni)	circa 13	circa 5

I tempi di autonomia e ricarica indicati sono validi solo se si utilizzano le batterie consigliate.

Dopo un certo perido d'uso la capacità di ricarica delle batterie e quindi l'autonomia del portatile si riducono a causa della normale usura delle batterie stesse.

i	Consigliamo di effettuare la prima carica senza interruzioni (vedi tabella), indipendetemente da quanto indicato dal livello di carica! Dopo un anno circa la capacità di ricarica della batteria e quindi l'autonomia del portatile si riducono a causa della normale usura della batteria stessa.

Consumo di corrente

- In stand-by (senza ricarica): S 100 circa 1,6 Watt.
- In stand-by (l'apparecchio si ricarica): S 100 circa 4,1 Watt.
- Durante la conversazione (senza ricarica): S 100 circa 2,0 Watt.

Dati tecnici generali

Caratteristica	Valore
Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880 -1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione/base	230 V ~/ 50 Hz
Condizioni ambientali per il funzionamento	da +5 °C a +45 °C da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione multifrequenza)/DP (selezione decadica)
Tempo di flash	80 ms
Dimensioni/base	Gigaset S 100: 129 x 114 x 63 mm (L x L x H)
Dimensioni/portatile	146 x 55 x 27 mm (L × L × H)
Peso	Base S 100: 148 g;portatile con batterie: 131 g

Tabella della serie di caratteri

Scrittura standard

Premere più volte o a lungo il tasto corrispondente:

	1 volta	2 volte	3 volte	4 volte	5 volte	6 volte	7 volte	8 volte	9 volte	10 volte	11 volte	12 volte	13 volte	14 volte
1	Spazio	1	€	£	$	¥	¤							
2 abc	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3 def	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4 ghi	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5 jkl	j	k	l	5										
6 mno	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7 pqrs	p	q	r	s	7	ß								
8 tuv	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9 wxyz	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
0 +	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	Abc--> abc	abc --> 123	*	/	(	)	<	=	>	%				
#	#	@	\	&	§									

Elaborazione testo (senza sistema di inserimento testo facilitato)

Ci sono diverse possibilità per creare un testo:

- Il cursore viene comandato con .
- Cancellare i caratteri (a sinistra del cursore) con . C .
- I caratteri vengono inseriti a destra del cursore (pag. 13).
- Per passare dalla scrittura con lettere maiuscole (1° lettera maiuscola, successive minuscole), alla scrittura con lettere minuscole, premere * prima di inserire la lettera. Premendo di nuovo * si passa dalla scrittura con lettere minuscole a quella con cifre. Premendo nuovamente si passa dalla scrittura con cifre, alla scrittura con lettere maiuscole.
- Nel caso delle voci della rubrica la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.
- Se si preme **a lungo** un tasto, i caratteri vengono visualizzati in base al tasto nella **riga del display inferiore** ed evidenziati uno dopo l'altro. Se si rilascia il tasto, il carattere evidenziato viene inserito nel campo diinserimento.

  Se è impostata la scrittura con lettere maiuscole, minuscole o con cifre:
  - durante l'inserimento nella rubrica nella riga in fondo del display compare "A" oppure "a".
  - durante l'inserimento di un SMS in alto a destra sul display compare "Abc", "abc" oppure "123".

Sequenza delle voci della rubrica

1. Spazio (qui rappresentato con ␣)
2. Numeri (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Simboli restanti

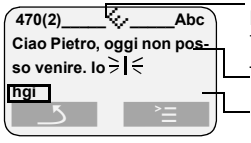
Per evitare che un nome sia classificato in base all'ordine alfabetico, inserire uno spazio prima del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica (esempio: "␣Carla"). Le voci possono essere numerate anche con cifre (per es. "1Ale", "2Carla", "3Alberto").

Sistema di inserimento testo facilitato

Il sistema di inserimento testo facilitato EATONI è utile durante la scrittura dei seguenti tipi di testo:

- SMS
- nomi nella rubrica telefonica,
- nomi nella lista di selezione rapida,
- nomi nella cartella di e-mail.

A ciascun tasto compreso tra [0+] e [9wxyz] sono **attribuite più lettere e caratteri**, che vengono disposti tutti lungo una **riga di selezione** direttamente sopra i tasti funzione (sotto il campo di testo), non appena si preme un tasto. Durante l'inserimento di lettere in base alla **probabilità** la lettera cercata più prossima **viene evidenziata in grigio**. Questa rimane all'inizio della riga di selezione e viene copiata nel campo di testo.



Il sistema di inserimento testo facilitato EATONI è attivo.

Testo SMS

Riga di selezione

Se questa lettera è quella desiderata confermarla premendo il tasto successivo. Se la lettera selezionata dal sistema EATONI non corrisponde a quella desiderata premere il **tasto cancelletto** [#], fino a quando la lettera cercata è evidenziata in grigio nella riga di rappresentazione e viene quindi copiata nel campo di testo.

[*]	Premere il tasto asterisco **per circa 2 sec.**: si commuta dal modo abc ad Abc, da Abc a 123 e da 123 ad abc (vale sempre per le lettere successive).
[#]	Nella riga di selezione passa alla lettera successiva (evidenziata in grigio).

Attivare/disattivare il sistema di inserimento testo facilitato

Il sistema di inserimento testo facilitato è attivo o disattivo in base alla funzione in uso al momento. Se, per es. EATONI è stato disattivato per l'inserimento dei nomi nella creazione della rubrica telefonica, è comunque attivo per scrivere SMS.

Presupposto: essere in un campo di inserimento testo (SMS, inserimento nome nella rubrica telefonica e/o lista di selezione rapida oppure cartella di e-mail).

	Si apre il menu.
AiutoDigit.Testo OK	Scegliere e confermare (✓ = on).
	Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata per tornare nel campo testo. Inserire il testo.

Condizioni di Garanzia

Il terminale è sottoposto alla Direttiva Europea 99/44/CE ed al relativo D. Lgs. di recepimento per l'Italia n. 24 del 02/02/2002 per ciò che riguarda il regime di garanzia legale per i beni di consumo. Di seguito si riporta un estratto delle condizioni di garanzia convenzionale. Il testo completo ed aggiornato delle condizioni di garanzia e l'elenco dei centri di assistenza sono comunque a Vostra disposizione consultando il sito

http://www.my-siemens.it

o contattando il servizio Clienti Siemens al numero 02-243.64400.

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere e alloggiamenti) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.

- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

Accessori

Portatili Gigaset

Il Vostro Gigaset S100 è in grado di gestire fino a 6 portatili intercomunicanti tra di loro. Con gli aggiuntivi della serie Gigaset potete pertanto creare un sistema telefonico completo in grado di gestire le funzioni più innovative e sofisticate:

Portatile Gigaset S 1

- Grande display grafico retroilluminato con visualizzazione di data e ora
- Rubrica per 200 voci
- Viva voce di tipo duplex completo
- SMS (presupposto: CLIP disponibile)
- Sistema di inserimento testo facilitato EATONI
- Melodie selezionabili a seconda del chiamante (per chiamate VIP)
- Possibilità di scaricare melodie tramite SMS (dipende dalla rete)
- Baby Call
- Walkie-Talkie
- Selezione vocale per 29 nomi
- Annuncio del nome del chiamante. (vedere istruzioni d'uso)

Portatile Gigaset C 2

(modello non disponibile per il mercato Italiano)

- Display grafico con visualizzazione di data e ora
- Rubrica per 100 voci
- Viva voce
- SMS (presupposto: CLIP disponibile)
- Sistema di inserimento testo facilitato EATONI
- Melodie selezionabili a seconda del chiamante (per chiamate VIP)
- Baby Call
- Walkie-Talkie

Schema del menu

Per selezionare una funzione più rapidamente, al posto di scorrere nel menu lo si può aprire e quindi digitare la combinazione di cifre che consente di raggiungere direttamente la funzione desiderata.

Esempio: [menu] [5 jkl] [2 abc] [4 ghi] per "impostare la suoneria della sveglia".

Menu principale

Con il telefono in **stand-by** premere [menu] (si apre il menu):

		È stata attivata una mailbox SMS (gen. o privata) senza PIN					
1	Msg.testo/SMS	1-1	Scrivi Mess.				
		1-2	Entranti 00+00				
	o ...	1-3	Uscenti				
		1-4	Impostazioni	1-4-1	Centri SMS	1-4-1-1	Centro servizi 1
				1-4-2	Nr. da avvisare	1-6-1-...	[fino a]
				1-4-3	Tipo Chiamata	1-6-1-5	Centro servizi 5
				1-4-4	Verifica messaggi		
				1-4-5	ID terminale		
				1-4-6	ChiaviPubbliche	1-4-3-1	Chiave 1
						1-4-3-4	
						1-6-3-5	Chiave 4
2	Serv. di rete						
		2-1	Richiamare				
		2-2	SegrTelef di rete	2-2-1	Disabilita		
				2-2-2	Riabillta		
		2-3	Chiamata Anonima				
		2-4	Config. Servizi	2-4-1	Trasf.di Chiam.	2-4-1-1	Immediato
				2-4-3	Avviso di chiam.	2-4-3-1	Disabilita
						2-4-3-2	Riabillta
		2-5	Cancella prenot.				
3	BabyC/WalkieT	3-1	Baby Call				
		3-2	Walkie-Talkie				
4	Appuntam/ora	4-1	InserireAppunt.				
		4-2	Sveglia				
		4-3	Appunt.scaduti				
		4-4	Data / Ora				
5	Audio	5-1	Volume telefono				
		5-2	Impost.suoneria	5-2-1	Chiamate est.		
				5-2-2	Chiamate int.		
				5-2-3	Appuntamenti		
				5-2-4	Sveglia		
				5-2-5	Tutte uguali		
		5-3	Toni di avviso				
		5-4	EnfasiSuoneria				

7	Impostazioni	7-1	RispostaAutom.				
		7-2	Lingua				
		7-3	Reg. Portatile	(lista)			
		7-4	Scegli base	7-4-1	Base 1	Nota: compare l'elenco delle basi sulle quali il portatile è registrato (normalmente Base 1) e Base migliore.	
				7-4-…	[fino a]		
				7-4-4	Base 4		
				7-4-5	Base migliore		
		7-5	Immagine				
		7-6	Reset Portatile				
8	Impost.base	8-2	PIN sistema				
		8-3	Reset Base				
		8-4	Funz. speciali	8-4-1	Tipo selezione	8-4-1-1	DTMF
						8-4-1-2	DP
				8-4-2	Tempi di flash	8-4-2-1	80 ms
						8-4-2-…	[fino a]
						8-4-2-8	800 ms
				8-4-3	Repeater mode		
				8-4-4	Cod.linea est.		
				8-4-5	Num.emergenza		
		8-5	Preselezione	8-5-1	Numero preselez.		
				8-5-2	Con preselez.		
				8-5-3	Senza preselez.		
9	Segreteria	9-1	Impost.tasto 1	9-1-1	Segr. di rete		

Tasto rubrica e tasto lista di selezione rapida

Premere il tasto rubrica oppure il tasto lista di selezione rapida, selezionare la voce con e premere per aprire la lista corrispondente**.** Sono disponibili le seguenti **funzioni menu**:

Utilizza Numero	
Modifica	
Cancella	
Voce VIP	Vale solo per la rubrica ()
Copia e modifica	Vale solo per la rubrica ()
Trasferisci	
Cancella Tutto	
Trasfer.Tutto	
Memoria Libera	

Lista delle chiamate

Premere il tasto ✉. In seguito sono disponibili le seguenti **liste** :

Lista SMS: 00-00		
Segr.rete 00+**		
ListaCh.: 00+00		
LED messaggi ON		

La lista della segreteria di rete è visibile solo quando sul tasto 1∞ è stato memorizzato il numero della segreteria di rete (pag. 66). Tale lista non è tuttavia gestita dalla rete telefonica Italiana e quindi in Italia non è operativa. Per l'uso della segreteria di rete è necessario sottoscrivere l'abbonamento con l'Operatore di rete. Dovete accertarvi che il Vostro Operatore di rete fornisca tale servizio ed a quali condizioni.

LED messaggi On: funzione non disponibile in Italia

Indice alfabetico

A

Abilitazione (portatile) 85
Alimentatore 5, 8
Anniversario
  inserire 35
  non accettare 19
Annullamento (procedura) 13
Apertura
  menu 12
  rubrica 12
Apparecchi di ausilio all'udito 5
Appuntamento
  assegnare un nome 17
  attivare/impostare 17
  disattivare 18
  non accettare 19
Ascolto (solo per S 150)
  modello vocale 37
Assistenza tecnica 93
Attivazione
  appuntamento 17
  Baby Call 74
  blocco tastiera 11
  portatile 11
  sveglia 16
  Walkie-Talkie 77
Autonomia
  del Baby Call 73
  del portatile 94
  nel modo Walkie-Talkie 76
Avviare la conferenza 25
Avviso di chiamata
  accettare/respingere 25
  attivare/disattivare 24
  chiamata esterna 24
  chiamata interna 72
Avviso v. SMS
Azzeramento audio (portatile) 22

B

Baby Call 73
  attivare 74
  disattivare 74, 77
  impostare il livello di rumore . . 74, 77
Base
  cambiare 69
  collegare 8
  collegare al sistema telefonico 89
  mettere in funzione 6
  modificare il nome della base 87
  numero di serie (RFPI) 94
  ripristinare i parametri iniziali 88
Batterie
  caricare 10
  indicazione 10
  inserire 9
  raccomandate 94
Blocco
  blocco tastiera 11
  portatile 85
  selezione esterna 85
  selezione interna 85
Blocco selezione
  sulla linea esterna 85
  sulla linea interna 85

C

Cancellare
  voce della rubrica 32
Cancellazione
  lista SMS 56, 58
  modello vocale 37
  voce SMS 56
Cancellazione di portatili 69
Cartella di e-mail 40
Cavo della corrente 8
Cavo telefonico 8
Centro di trasmissione 49
Centro SMS 49
  attivare un altro centro di trasm. . . .50
Chiamare un numero registrato 45
Chiamata
  terminare 20
Chiamata collettiva 70
Chiamata di avviso 35
Chiamata di sveglia 17
Chiamata persa 43
Chiamata vocale 12, 35
  selezionare 36
Cifre del prefisso per linea esterna
  pausa 91
  sul sistema telefonico 90

CLI 21
CLIP 21
Clip di trasporto 11
CLIR 24
CNIP 21, 33
Collegamento
base al sistema telefonico 89
Condizioni di Garanzia 98
Connettore del telefono 8
Consultazione 25
Consultazione (interna) 72
Contenuto della confezione 6
Controllo tempo (volume suoneria) . . 80
Conversazione alternata 25
Copiare il numero nella rubrica (SMS) 60
Correzione di inserimenti errati 13
Cursore 12

D

Dati tecnici 94
Disattivare
visualizzazione del numero telefonico 24
Disattivazione
Baby Call 74, 77
blocco tastiera 11
chiamata di segnalazione appuntamento 18
chiamata di sveglia 17
portatile 11
prenotazione (in anticipo) 26
suoneria (sul portatile) 81
Display
cambiare lingua 78
in stand by 14
tasti 13
Domande e risposte 92
DP (selezione ad impulsi) 89

E

EATONI v. sistema di inserimento testo facilitato
Errore 83
Evitare la registrazione del telefono . . 85

F

Funzionamento (mettere in funzione il telefono) 6
Funzioni con l'ora 15
Funzioni speciali 86, 88, 89, 90

G

guida 12

I

ID terminale v. SMS
Impostare l'ora 15
Impostare la data 15
Impostazione
annuncio nome 80
appuntamento 17, 81
controllo tempo 80
data 15
lingua display 78
melodia suoneria 80
ora 15
sveglia 15, 81
tempo di flash 89
volume altoparlante 79
volume dell'auricolare 79
volume suoneria 79
Impostazioni di sistema 85
Indicazione del livello di carica 10
Indirizzamento personale v. SMS
Inserimenti errati (correzione) 13
Inserimento
appuntamento 17
compleanno/anniversario 35
Inserire il compleanno (come appuntamento) 35
Invio
rubrica al portatile 34
SMS 53, 56
voce di rubrica al portatile 34

L

Linea interna
consultare 72
telefonare 70
Lingua di inserimento (SMS) 51
Lingua v. display
Lista
cancellare (SMS) 56, 58
cartella di e-mail 40
chiamate perse 43
lista dei messaggi in entrata (SMS) . 57
lista dei messaggi in uscita (SMS) . . 52
lista dei numeri selezionati 39

lista delle chiamate 42
portatili 12
Lista degli operatori di rete
salvare numeri 46
Lista dei messaggi in entrata (SMS) . .51, 57
aprire 57
Lista dei messaggi in uscita (SMS) 51, 52, 55
Lista delle chiamate 42
cancellare singole voci 45
impostare 44
Lista di selezione rapida 27
cancellare singole voci 32
modificare singole voci 30
salvare numeri 29
Livello di ricezione 7
Livello di rumore 74, 77

M

Manutenzione del telefono 92
Melodia (suoneria) 80
Menu
accesso 14
aprire 12
livello precedente del menu 13
schema 101
tasto 13
tono di fine 83
Messa in funzione
portatile 9
telefono 6
Messaggi
tasto 1
Messaggio di testo v. SMS
Microfono 1
Modello vocale
ascoltare 37
cancellare 37
Modifica
nome utente (per mod. vocale) 38
numero di emergenza 86
tipo di selezione 89
Modificare il nome utente (mod. vocale) 38
Modificare il PIN di sistema 85
Motivo musicale di attesa 22

N

Nome
annuncio alla chiamata 80
del chiamante visualizzare (CNIP) . . .21
della base modificare 87
portatile 70
Nome utente v. SMS
Non accettato
anniversario 19
appuntamento 19
Norme di sicurezza 5
Numeri Call-by-Call 27
Numero
sopprimere 24
Numero di emergenza 86
Numero di serie 94
Numero di telefono
copiare dalla rubrica 33
del chiamante visualizzare (CLIP) . . .21
della segreteria di rete registrare . . .66
inserimento con rubrica 33
salvare (rubrica) 28
Numero IPUI 94
Numero RFPI 94
Numero v. a. numero di telefono o voce 28

O

Operatori di rete (lista numeri) 27

P

Paging 69
Parametri iniz.
base 88
portatile 83
Pausa
dopo il tasto R 91
dopo le cifre del prefisso 91
modificare dopo impegno di linea . .90
Pausa di selezione 20, 91
Pellicola 9
PIN
PIN di sistema 85
Portata 7
Portatile
abilitazione 85
accendere/spegnere 11
autonomia e tempi di ricarica 94
azzerare l'audio 22

clip per cintura 11
lista 12
mettere in funzione 9
nome 70
numero di serie (IPUI) 94
passaggio a un'altra base 69
passaggio alla miglior ricezione . . . 69
registrare 67
registrarsi su un'altra base 69
ripristinare i parametri iniziali 83
utilizzare come Baby Call 73
Prefisso di zona v. prefisso interurbano
Prefisso interurbano 53
Prefisso v. cifre prefisso per linea esterna
Prefisso v. prefisso interurbano
Prenotazione 25
cancellare in anticipo 26
Preselezione 46
sopprimere 48
Preselezione automatica dell'operatore di rete 46
Preselezione dell'operatore di rete, automatica 46
Presupposto
invio e ricevimento di SMS 49
Protezione con password v. SMS
Provider 49
Provider di servizi 49

R

Registrazione di portatili 67
Repeater 88
Reset v. parametri iniziali
Ricevere (SMS) 57
Ricevitore 1, 22
Richiamare dalla lista delle chiamate . 45
Richiamare un numero registrato. . . . 26
Ripetizione dei numeri selezionati
tasto 13
Riselezione
automatica 39
cancellare la lista 39
lista 38
manuale 38
Riselezione automatica dei numeri selezionati 39
Riselezione manuale dei numeri selezionati 38
Risposta automatica 78
Rubrica 27
aprire 12
cancellare una voce 32
copiare/modificare una voce 31
inviare 34
inviare una voce al portatile 34
Salvare numeri di telefono 28
sequenza delle voci 97
utilizzare per l'inserimento del numero di telefono 33
visualizzare e modificare voci 30
rubrica 1

S

Salvare la voce (segreteria di rete) 66
Salvataggio
numero di emergenza 86
SMS 52
voce della lista di selezione rapida . . 29
voce della rubrica 28
Scrivere un SMS 51
Segnale acustico v. toni di avviso 83
Segreteria di rete
impostare per la selezione rapida . . 66
visualizzare il messaggio 66
Segreteria telefonica di rete 26
Segreteria telefonica v. a. segreteria di rete
Selezionare (voce menu) 12
Selezionare voce (menu) 12
Selezione
numero di emergenza 87
Selezione a toni 91
Selezione rapida 66
segreteria di rete 66
Sequenza nella rubrica 97
Servizi (di rete) 23
Servizi di rete 23
Servizio (assistenza tecnica) 93
Short Message Service v. SMS
Sistema di inserimento testo facilitato 52, 97
Sistema telefonico 89
commutare su DTMF 91
impostare il tempo di flash 89
impostare il tipo di selezione 89
pausa dopo il prefisso 91
salvare il prefisso 90
SMS

attivare un altro centro di trasmissione. 50
attivare/disattivare la funzione 50
avviso tramite SMS
cancellare l'intera lista 56, 58
Centri SMS. 49
contrassegnare come nuovi 60
controllare se ci sono nuovi msg. . . 64
copiare il numero nella rubrica.. . . . 60
errore di ricevimento/trasmissione . 65
ID terminale. 62
indirizzamento personale 62
intervento personale in caso di messaggi di errore 65
inviare 53
inviare/modificare 56
inviare/ricevere 50
leggere/cancellare 56
leggere/cancellare SMS. 56
leggere/cancellare SMS ricevuti. . . . 58
lingua di inserimento 51
lista dei messaggi in entrata 57
lista dei messaggi in uscita 55
modificare/rinviare 59
nome utente 63
più telefoni per collegamento 61
protezione con password 63
ricevere 57
rispondere 58
salvare. 52
scrivere 51
sistema di inserimento testo facilitato 52
su sistemi telefonici 64
tipo di avviso 61
Soppressione
preselezione 48
primo squillo 49
Spazio memoria 42
Spegnimento v. disattivazione 17
Squillo
sopprimere 49
Stand by (display) 14
Suoneria 79
attivare/disattivare 81
controllo tempo per volume 80
impostare il volume 79
impostare la melodia 80
Sveglia
attivare/disattivare 16
impostare 15

T

Tabella della serie di caratteri 96
Tasti
acustica tasti. 83
annullamento 13
blocco tastiera 11
Esc 13
fine chiamata 20
impegno linea 20
pressione dei tasti (tono di conferma). 83
tasti del display 13
tasto del menu 13
tasto di cancellazione 13
tasto di navigazione 12
tasto OK 13
tasto ripetizione dei numeri selezionati 13
Tasto 1 (selezione rapida) 1
Tasto acceso/spento 1
Tasto asterisco 1, 81
Tasto cancelletto 1, 11
Tasto di cancellazione. 13
Tasto di fine chiamata 1, 20
Tasto di navigazione 12
Tasto Esc 13
Tasto impegno linea 1, 20
Tasto lista di selezione rapida 1
Tasto messaggi
aprire la lista. 57
Tasto OK 13
Tasto paging 69
Tasto R. 1
pausa dopo. 91
Tasto selezione rapida 27
Telefonare
rispondere alle chiamate . . . 20, 21, 22
sulla linea esterna 20
sulla linea interna 70
Tempi di ricarica del portatile 94
Tempo di flash 89
Tipo di avviso v. SMS
Tipo di selezione 89
Toni di avviso 83
Toni di conferma 83
Tono
conferma 13, 83

errore 13
tono d'errore 83
Tono batteria 83
Tono d'errore 13, 83
Tono di avvertimento v. toni di avviso 83
Tono di conferma 13, 83
Trasferimento 71
Trasferimento di chiamata generico 24
Trasferimento di chiamata generico . . 24
Trasmissione del numero di telefono .21, 24
Tutela della registrazione 85

V

Visualizzare il messaggio della segreteria di rete 66
Visualizzazione
messaggio della segreteria di rete . . 66
nome (CNIP) 21
numero di emergenza 87
numero di telefono (CLI/CLIP) 21
sopprimere (CLIR) 24
spazio memoria 42
visualizzazione a 12/24 ore 15
Viva voce 22
tasto 1
Voce (preselezione)
salvare e modificare 47
Voce (rubrica)
cancellare 32
cercare e selezionare 30
visualizzare e modificare 30
Volume
altoparlante 79
suoneria 79
volume dell'auricolare 79
Volume conversazione 79
Volume dell'auricolare 79

W

Walkie-Talkie 76, 77
modo Walkie-Talkie 77

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2003
All rights reserved. Subject to availability.
Right of modification reserved.
Printed in Germany (03/2003).

Siemens Aktiengesellschaft
http://www.my-siemens.com